Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Коммунистическая партия Советского Союза

ПРАВДА

Орган Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза

Год издания 43-й | № 161 (13094) | Четверг, 10 июня 1954 года | ЦЕНА 20 КОП.

В целях привлечения средств населения для финансирования мероприятий по осуществлению Пятого пятилетнего плана развития СССР Совет Министров Союза ССР постановил выпустить Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года) на сумму 16 миллиардов рублей сроком на 20 лет.

Дружной подпиской на заем советские люди продемонстрируют свою готовность бороться за новые успехи в хозяйственном и культурном строительстве.

В ИНТЕРЕСАХ СОВЕТСКОГО НАРОДА

Сегодня публикуется постановление Совета Министров СССР о выпуске Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года). Как указывается в постановлении, заем выпускается в целях привлечения средств населения для финансирования мероприятий по осуществлению Пятого пятилетнего плана.

Советский народ с большим воодушевлением встретил весть о новом займе. Сразу же после сообщения о выпуске займа подписка на него широко развернулась во всех городах и селах страны. Это и понятно, так как советские займы выпускаются в интересах всего советского народа.

Под руководством Коммунистической партии советские люди вдохновенно трудятся на благо Отчизны, добиваются все новых и новых успехов в строительстве коммунизма. Высокими темпами развивается социалистическая промышленность, и прежде всего тяжелая индустрия, являющаяся основой основ нашей экономики. Советский народ настойчиво претворяет в жизнь исторические решения партии и правительства о крутом подъеме сельского хозяйства. Ярким свидетельством этому служит успешное проведение весеннего сева и, в частности, осуществление намеченных планов освоения целинных и залежных земель.

Коммунистическая партия и Советское правительство проявляют неустанную заботу о благе трудящихся, о всемерном повышении их жизненного уровня. У нас непрерывно расширяется производство промышленных и продовольственных товаров для населения. Уже в нынешнем 1954 году выпуск товаров народного потребления будет доведен до уровня, намеченного пятым пятилетним планом на конец 1955 года. Таким образом, задание пятой пятилетки по производству товаров народного потребления будет выполнено досрочно, в четыре года.

На основе мощного подъема промышленного и сельскохозяйственного производства из года в год растет национальный доход, систематически снижаются розничные цены на товары народного потребления, повышаются реальная заработная плата рабочих и служащих и реальные доходы крестьян. Неуклонно улучшается материальное благосостояние, повышается культурный уровень трудящихся. Достаточно сказать, что в итоге семикратного снижения розничных цен за послевоенное время их общий уровень сейчас в 2,3 раза ниже, чем в 1947 году. Уже нынче населению будет продано товаров на 75 процентов больше, чем в 1950 году, а в целом объем товарооборота текущего года превысит задание, предусмотренное пятилетним планом на 1955 год.

Если в Советском Союзе, а также во всех других странах социалистического лагеря происходит мощный подъем народного хозяйства и быстро улучшается благосостояние трудящихся, то совсем иначе обстоит дело в капиталистических странах. В экономике капиталистических стран, особенно Соединенных Штатов Америки, продолжают нарастать кризисные явления.

В первом квартале 1954 года производство стали в США сократилось на 30 процентов по сравнению с тем же периодом прошлого года. Резко упал уровень производства в угольной и автомобильной промышленности, в сельскохозяйственном, дорожном машиностроении и во многих других отраслях. Непрерывно растет безработица. В США в настоящее время насчитывается около 15 миллионов полностью и частично безработных. Непомерно растут цены на товары массового потребления. Даже согласно официальным, явно преуменьшенным данным, во второй половине 1953 года стоимость жизни в Англии по сравнению с 1947 годом возросла на 40 проц., в Италии — на 23 проц., в США — на 21 проц. Рост дороговизны на основные продукты народного потребления снижает реальную заработную плату рабочих и служащих. Еще хуже положение трудящихся колониальных и зависимых стран, испытывающих муки рабства, голода и нищеты.

Советские люди, свободные от всякой эксплуатации и угнетения, пользующиеся всеми благами социалистической жизни, отдают свои силы мирному творческому труду во имя процветания своей любимой Родины. Политика партии и правительства, направленная на дальнейший подъем всех отраслей народного хозяйства, рост благосостояния и культуры трудящихся, отчетливо выражена в Государственном бюджете СССР на 1954 год. Советский бюджет обеспечивает необходимыми средствами развитие тяжелой промышленности, осуществление намеченных партией и правительством мероприятий по подъему сельского хозяйства, по дальнейшему повышению материального и культурного уровня жизни населения, обеспечивает дальнейшее укрепление обороноспособности страны. Основная масса средств из бюджета направляется на развитие социалистической экономики и финансирование социально-культурных мероприятий. В то же время, последовательно проводя политику мира и укрепления международного сотрудничества, Советское государство принимает необходимые меры к усилению обороноспособности страны.

Предусмотренные бюджетом расходы покрываются в нашей стране главным образом за счет доходов от социалистического хозяйства. В текущем году за счет доходов от социалистического хозяйства поступит в бюджет свыше 497 миллиардов рублей, или без малого 87 процентов всех доходов бюджета. Одним из дополнительных источников доходов бюджета являются также поступления от размещения государственных займов. Нынешний заем, выпущенный на сумму 16 миллиардов рублей, явится новым вкладом в дело мирного строительства.

Советские займы в корне отличаются от капиталистических займов. Если в странах капитала средства от реализации займов направляются на гонку вооружений и служат целям обогащения империалистов, то наши займы помогают делу хозяйственного и культурного строительства и неуклонному повышению благосостояния народа. Являясь по своему характеру подлинно народными, советские займы реализуются в строго добровольном порядке и приносят держателям облигаций значительные непосредственные выгоды. Достаточно сказать, что в прошлом году населению было выплачено по займам около 9,7 миллиарда рублей, а нынче будет выплачено 10,5 миллиарда рублей.

Проведение подписки на заем — это государственное дело, имеющее важное хозяйственно-политическое значение. Партийные и советские организации при деятельном участии профсоюзов и комсомола призваны провести большую организаторскую работу и широко разъяснить всему населению цели нового займа. В публикуемом сегодня обращении об участии профсоюзных организаций в проведении подписки на заем Президиум ВЦСПС горячо поддерживает и одобряет постановление правительства о выпуске нового Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года) и призывает всех членов профсоюзов, всех рабочих и работниц промышленности, транспорта, сельского хозяйства и строительства, инженеров, техников и служащих, работников науки, литературы и искусства, всех трудящихся единодушно подписаться на новый заем в размере двухнедельного и полумесячного заработка. Нет сомнения, что этот призыв встретит живейший отклик и горячую поддержку. Высокая патриотическая активность, которую проявляют трудящиеся при подписке на заем, должна быть направлена на дальнейший рост производительности труда, увеличение выпуска, улучшение качества и снижение себестоимости продукции, успешное выполнение государственных планов в промышленности и сельском хозяйстве.

Дружной подпиской на новый заем советские люди еще раз продемонстрируют свою тесную сплоченность вокруг Коммунистической партии и Советского правительства, свою непреклонную волю к борьбе за торжество коммунизма.

В СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР

О выпуске Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года)

В целях привлечения средств населения для финансирования мероприятий по осуществлению Пятого пятилетнего плана развития СССР Совет Министров Союза ССР **постановил:**

1. Выпустить Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года) на сумму 16 миллиардов рублей сроком на 20 лет.

2. Облигации займа и выигрыши по ним освободить от обложения государственными и местными налогами и сборами.

3. Утвердить представленные Министерством финансов СССР условия выпуска Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года).

Утверждено Советом Министров СССР 8 июня 1954 года

УСЛОВИЯ
выпуска Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года)

1. Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года) выпускается на срок с 1 декабря 1954 г. по 1 декабря 1974 года.

2. Заем предназначен для размещения только среди населения. Порядок размещения займа устанавливается Министерством финансов СССР.

3. Заем делится на разряды по 100 миллионов рублей в каждом разряде.

Каждый разряд состоит из 20.000 серий. Серии каждого разряда имеют номера с № 160.001 по № 180.000.

Облигации в каждой серии имеют номера с № 01 по № 50.

4. Облигации займа выпускаются достоинством в 500, 200, 100, 50, 25 и 10 рублей.

Облигации достоинством в 500 и 200 рублей состоят соответственно из пяти или двух сторублевых облигаций одной серии с пятью или двумя номерами и дают право на пять или два выигрыша, которые одновременно падают на каждый из номеров, обозначенных на облигации.

Облигации достоинством в 50, 25 и 10 рублей являются частями сторублевых облигаций и дают право на соответствующую долю (½, ¼, $^1/_{10}$) выигрыша, выпавшего на сторублевую облигацию.

5. По облигациям займа весь доход выплачивается в форме выигрышей.

Общая сумма выигрышей установлена в среднем за двадцатилетний срок займа из расчета 3 процента в год.

В течение двадцатилетнего срока займа выигрывает 35 процентов всех облигаций, а остальные 65 процентов облигаций погашаются по их нарицательной стоимости.

Выигравшая облигация погашается и исключается из дальнейших тиражей.

Выигрыши по займу устанавливаются в размере 10.000, 5.000, 1.000, 500 и 200 рублей на сторублевую облигацию, включая нарицательную стоимость облигации (сто рублей).

6. В течение двадцатилетнего срока займа производится 40 тиражей выигрышей — по два тиража ежегодно.

Тиражи выигрышей производятся, начиная с 1955 года, в сроки, устанавливаемые Министерством финансов СССР.

7. В тиражах выигрышей на каждый разряд займа, т. е. на каждые 100 миллионов рублей, разыгрывается следующее количество выигрышей:

Размер выигрышей на сторублевую облигацию, включая нарицательную стоимость облигации	Количество разыгрываемых выигрышей	
	в одном тираже	во всех 40 тиражах
10.000 рублей	1	40
5.000 рублей	10	400
1.000 рублей	50	2.000
500 рублей	500	20.000
200 рублей	8.189	327.560
Общее количество выигрышей	8.750	350.000
Общая сумма выигрышей (в рублях)	1.997.800	79.912.000

8. Невыигравшие облигации погашаются (выкупаются) по их нарицательной стоимости с 1 декабря 1959 г. в течение 15 лет, остающихся до конца срока займа.

Из каждых 100 миллионов рублей займа выкупаются: в 1959—1964 гг.— по 1.000.000 рублей, в 1965—1969 гг.— по 1.900.000 рублей, в 1970—1974 гг.— по 9.900.000 рублей ежегодно.

Облигации займа, подлежащие выкупу в 1959—1973 гг., определяются ежегодными тиражами погашения; сроки проведения тиражей погашения устанавливаются Министерством финансов СССР.

Облигации, не вышедшие в тиражи погашения, выкупаются с 1 декабря 1974 г.

9. Облигации, на которые пали выигрыши, а также облигации, подлежащие выкупу по их нарицательной стоимости, могут быть предъявлены для оплаты до 1 декабря 1975 г.; по истечении этого срока облигации, не предъявленные к оплате, утрачивают силу и оплате не подлежат.

Министр финансов СССР А. ЗВЕРЕВ

В Президиуме ВЦСПС

Об участии профсоюзных организаций в проведении подписки на Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года)

Под руководством Коммунистической партии советский народ самоотверженно трудится над осуществлением грандиозного плана развития народного хозяйства СССР.

На основе неуклонного роста производительности труда успешно выполнен план 1953 года. Объем промышленной продукции более чем в два с половиной раза превысил довоенный уровень.

Опираясь на успехи, достигнутые в развитии тяжелой индустрии, партия и правительство осуществляют ряд важнейших мер, направленных на обеспечение крутого подъема производства предметов народного потребления, дальнейшего развития социалистического сельского хозяйства, создания в стране обилия продуктов питания и сырья для промышленности. Неуклонно растут благосостояние и культура миллионных масс трудящихся.

С чувством патриотической гордости встретили трудящиеся нашей страны закон о Государственном бюджете СССР на 1954 год, отражающий миролюбивую политику Советского государства и направленный на выполнение поставленной партией и правительством важнейшей задачи — в ближайшие 2—3 года резко повысить производство товаров народного потребления и продуктов сельского хозяйства.

Проявляя неустанную заботу о благе и счастье советских людей и об укреплении экономического могущества нашей Родины, Советское правительство приняло постановление о выпуске нового Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года). Этот заем, как и прежние займы, будет способствовать дальнейшему развитию всех отраслей социалистической экономики и подъему благосостояния рабочих, колхозников, интеллигенции, максимальному удовлетворению их растущих материальных и культурных потребностей.

Президиум Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов горячо поддерживает и одобряет постановление правительства о выпуске нового Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года) и призывает всех членов профсоюзов, всех рабочих и работниц промышленности, транспорта, сельского хозяйства и строительства, инженеров, техников и служащих, работников науки, литературы и искусства, всех трудящихся единодушно подписаться на новый заем в размере двухнедельного и полумесячного заработка.

Президиум Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов предлагает всем профорганизациям принять активное участие в проведении подписки на Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года), развернуть широкую массово-разъяснительную работу о значении и условиях нового займа среди рабочих, служащих, интеллигенции, среди всех трудящихся, мобилизуя их на новый подъем производительности труда, выполнение и перевыполнение производственных планов, на достижение новых успехов в социалистическом строительстве.

Президиум ВЦСПС выражает твердую уверенность в том, что все члены профсоюзов, все трудящиеся с честью выполнят свой патриотический долг — дружно подпишутся на новый Государственный заем и тем самым внесут свой вклад в дело дальнейшего укрепления нашего социалистического Отечества.

ПОЛУГОДОВОЙ ПЛАН ВЫПОЛНЕН ДОСРОЧНО

БАКУ, 9. (ТАСС). Коллектив нефтеперерабатывающего завода имени Буденного широко внедряет новую технологию. Производительность труда здесь возросла с начала года на 33,8 процента, сверхплановые накопления составляют более пяти с половиной миллионов рублей. Сегодня коллектив завода досрочно выполнил шестимесячное задание.

Бетонные работы на Куйбышевском гидроузле

СТАВРОПОЛЬ (Куйбышевская область), 9. **(По телефону).** С каждым днем расширяется фронт бетонных работ на строительстве Куйбышевского гидроузла.

Применяя высокопроизводительные механизмы — бетононасосы, виброхоботы и другие, строители довели суточную укладку бетона до десяти тысяч кубометров. В мае в основные сооружения уложено 174 тысячи кубометров бетона при плане в 160 тысяч кубометров. Особенно высоких показателей сейчас добились коллективы производителей работ тт. Шуваева, Котеева, Цалиева.

Строители «Куйбышевгидростроя» развертывают соревнование за досрочное завершение полугодового плана укладки бетона.

В УЗБЕКИСТАНЕ НАЧАЛАСЬ СДАЧА ХЛЕБА ГОСУДАРСТВУ

ТАШКЕНТ, 9. **(Корр. «Правды»).** Вслед за южными районами Узбекистана к уборке озимых хлебов приступили Самаркандская, Бухарская, Ташкентская и другие области республики. Государству сданы уже тысячи пудов зерна нового урожая.

Первыми в республике на заготовительные пункты доставили ячмень колхозы имени Сталина, Бешкентского района, и имени Маленкова, Каршинского района, Кашка-Дарьинской области. В Ташкентской области вчера приступили к сдаче зерна государству колхозы имени Маленкова и имени Ахунбабаева, Хавастского района.

Передовые колхозы республики решили закончить сдачу зерна государству к 1 июля.





Подписка на Государственный заем развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года). С большим патриотическим воодушевлением подписываются на заем трудящиеся Москвы. На снимках: 1. В механосборочном цехе № 5 Автозавода имени Сталина, подписывается токарь **М. А. Щербакова.** 2. На ткацкой фабрике комбината «Трехгорная мануфактура», подписывается ткачиха **М. С. Наркевич.**

Фото **В. Зунина** и **А. Пахомова.**

СОВЕТСКИЙ НАРОД ГОРЯЧО ОДОБРЯЕТ ВЫПУСК НОВОГО ЗАЙМА

* * *

На предприятиях столицы

В Москве, как только было объявлено по радио о выпуске нового Государственного займа, на предприятиях, стройках, в учреждениях и учебных заведениях прошли собрания и беседы.

Весть о выпуске нового займа быстро разнеслась по всем цехам Автозавода имени Сталина. В обстановке высокого патриотического подъема прошло рабочее собрание в первом инструментальном цехе. Шлифовщик Николай Сергеевич Щербаков, проработавший на заводе около двух десятков лет, выражая мысли и чувства всех присутствующих, заявил:

— От всей души мы одобряем постановление Советского правительства о выпуске нового займа. Наши займы—подлинно народные займы. Трудовые сбережения, отданные взаймы государству, идут на осуществление программы коммунистического строительства, на улучшение жизни народа. Я от всего сердца подписываюсь на заем.

Горячим одобрением встретили выпуск нового займа рабочие и работницы, инженеры и служащие Краснохолмского камвольного комбината.

В приготовительном отделе молодая работница Лидия Цаплыгина, подписавшись на заем, говорит:

— Коммунистическая партия и Советское правительство делают все, чтобы трудящимся города и села жилось лучше и лучше. Новый заем выпущен в интересах всего народа. Вот почему мы охотно подписываемся на заем.

...На площади Восстания высится белокаменное высотное здание. Сейчас на всех его этажах идут отделочные работы. Как только радио разнесло весть о выпуске нового Государственного займа, строители приступили к подписке.

— С большой радостью отдаю свои сбережения взаймы государству,— заявил плотник т. Иванов.— Пусть крепнет и расцветает наша страна!

Организованно, при высокой активности трудящихся началась вчера подписка на всех предприятиях, стройках и в учреждениях столицы.

Пусть цветет и крепнет наша Родина!

ЛЕНИНГРАД, 9. (Корр. «Правды»). С большим патриотическим воодушевлением встретили трудящиеся Ленинграда постановление Советского правительства о выпуске нового Государственного займа. На Металлическом заводе имени Сталина в огромном пролете гидротурбинного цеха собрались рабочие, инженеры, техники и служащие.

— Мы, турбостроители,— обратился к собравшимся инженер т. Груздев,— знаем, что средства, которые трудящиеся отдают взаймы родному государству, идут на благо народа. Несколько лет тому назад мы собирали здесь турбины для Цимлянской гидроэлектростанции. Мощность каждой из них составляла 46 тысяч киловатт. А в нынешнем году в этом же самом цехе построены две первые турбины мощностью более 120 тысяч киловатт каждая для величайшей в мире Куйбышевской ГЭС. Так растет наша индустрия! Поднимается в гору сельское хозяйство.

Выступают токарь-расточник т. Гавриш, слесарь т. Ильин и другие. Они призывают работников предприятия дружно подписаться на новый заем, еще шире развернуть социалистическое соревнование за повышение производительности труда, за перевыполнение плановых заданий.

Многолюдные собрания, посвященные выпуску нового займа, состоялись в цехах Кировского завода и на других промышленных предприятиях, в учреждениях.

Патриотический подъем

КИЕВ, 9. (Корр. «Правды»). В городах и селах Украины сегодня началась подписка на новый Государственный заем. На многолюдных собраниях, посвященных выпуску займа, трудящиеся республики выражают свои патриотические чувства.

Состоялись рабочие собрания во всех цехах киевского завода «Большевик». Слесарь-сборщик первого механического цеха т. Бабич, систематически перевыполняющий задание в два — два с половиной раза, сказал:

— Каждый из нас с радостью подписывается на новый заем. Он выпущен в интересах советского народа, дальнейшего роста могущества нашей Родины. Коммунистическая партия и Советское правительство проявляют величайшую заботу о счастье трудящихся. Мы с еще большей энергией будем бороться за процветание любимой Отчизны!

Единодушным одобрением встретили выпуск нового займа колхозники сельскохозяйственной артели имени Хрущева, Киево-Святошинского района.

— Государственные займы помогают крепить мощь социалистической Родины,— сказал бригадир овощеводческой бригады т. Мироненко. — Я охотно подписываюсь на заем и призываю всех колхозников дать часть своих сбережений взаймы государству.

На благо советских людей

МИНСК, 9. (Корр. «Правды»). Белорусский народ с удовлетворением встретил весть о выпуске нового Государственного займа. На собраниях в цехах Минского автозавода, Гродненского тонкосуконного комбината, в депо имени Заслонова на станции Орша, в колхозе-миллионере «Первое мая», Слуцкого района, Минской области,— повсюду выступавшие на собраниях рабочие, служащие, инженеры, колхозники, механизаторы сельского хозяйства горячо говорили об отеческой заботе партии и правительства о благе народа. Ораторы отмечали, что новый заем послужит делу дальнейшего расцвета нашей Советской Родины.

...После гудка, возвестившего окончание дневной смены, во дворе Минского станкостроительного завода имени Кирова среди пышной зелени собрались сотни рабочих. Слесарь инструментального цеха т. Войтехович и другие выступавшие на собрании призвали весь коллектив предприятия единодушно подписаться на заем и еще шире развернуть социалистическое соревнование за досрочное выполнение годового плана.

XI съезд профессиональных союзов СССР

Утреннее заседание 9 июня

Вчера на утреннем заседании XI съезда профсоюзов СССР продолжалось обсуждение отчетных докладов ВЦСПС и Центральной ревизионной комиссии. Делегаты съезда в своих выступлениях обмениваются опытом работы в различных областях хозяйственного и культурного строительства. Вместе с тем они подвергают резкой критике недостатки в работе ВЦСПС и других руководящих профсоюзных органов.

Как и в первый день обсуждения докладов, в центре внимания делегатов — боевые задачи, поставленные в приветствии ЦК КПСС и Совета Министров СССР перед советскими профсоюзами. Все выступавшие единодушно заявляют, что эти задачи профсоюзами будут с честью выполнены.

Первой на утреннем заседании выступает председатель ЦК профсоюза медицинских работников т. **М. В. Ильина.** Медицинские работники, говорит она, с чувством большой ответственности относятся к своему делу и добиваются успехов в охране здоровья трудящихся. Но в медицинском обслуживании населения имеется еще много крупных недочетов. В течение последних лет Министерство здравоохранения СССР мало уделяло внимания организации медицинской помощи на селе. Сельские районы, особенно районы, где осваиваются новые земли, испытывают нужду в кадрах медицинских работников. До сих пор не решен вопрос о строительстве типовых больниц и фельдшерско-акушерских пунктов при МТС.

Оратор критикует Управление ВЦСПС по государственному социальному страхованию, которое не имеет должного контакта с органами здравоохранения.

Бригадир совхоза «Малая земля» Краснодарского края т. **Л. А. Стеклова** рассказала съезду об успехах возглавляемой ею виноградарской бригады. В прошлом году бригада собрала по 90 центнеров винограда шампанских сортов с гектара. В 1954 году коллектив совхоза обязался получить с гектара по 100 центнеров винограда.

Тов. Стеклова ставит вопрос о необходимости механизировать трудоемкие работы на виноградниках. „К стыду нашему, говорит она, мы продолжаем обрабатывать виноградники дедовским способом, вручную. Надо создать машины, облегчающие работы на виноградниках.

Выступает председатель Белорусского республиканского совета профсоюзов т. **И. А. Бельский.** Он признает, что в отчетном докладе ВЦСПС был справедливо подвергнут критике канцелярско-бюрократический стиль работы Белорусского республиканского совета профсоюзов, который много тратил времени на составление различных постановлений и плохо проверял выполнение этих постановлений. Оратор высказывает пожелание, чтобы ВЦСПС повседневно направлял деятельность советов профсоюзов, во-время указывал на недостатки в их работе. Желательно также, чтобы опыт лучших республиканских профорганизаций находил широкое распространение.

Касаясь вопроса подготовки руководящих профсоюзных кадров, т. Бельский заявляет, что в ряде мест обучение на семинарах профактива поставлено плохо, средства, отпускаемые на эти цели, используются не полностью. Он ставит вопрос об увеличении срока обучения в двухлетних школах профдвижения до трех лет с тем, чтобы оканчивающие эти школы получали высшее специальное образование. Работу с кадрами необходимо сосредоточить в одном отделе ВЦСПС, а не в двух отделах, как было до сих пор.

Продолжительными аплодисментами встречают делегаты и гости появление на трибуне председателя Центрального совета профсоюзов Польши **Виктора Клосевича.** Он передает съезду профсоюзов, всему советскому народу братский привет от трудящихся Польши.

— Польский народ,— говорит т. Клосевич,— обязан Советскому Союзу всем, что для него является самым дорогим: свободой и независимостью, воссоединением в исторических границах, возможностью мирного созидательного труда и строительства новой, социалистической жизни.

От имени польской профсоюзной делегации т. Клосевич вручает съезду подарок — ковер, на котором изображен строящийся в Варшаве Дворец культуры и науки.

Известный новатор производства московский каменщик т. **И. П. Ширков** передает делегатам съезда горячий привет от строителей столицы.

В своей речи он подробно останавливается на вопросах улучшения организации строительных работ, усиления темпов строительства. Партия и правительство заботятся о том, чтобы вооружить строителей передовой отечественной техникой, которая облегчает труд, поднимает его производительность. Все дело теперь упирается в кадры. Квалифицированной рабочей силы на стройках недостаточно. Многие молодые специалисты, говорит т. Ширков, оканчивающие строительные техникумы и институты, предпочитают после учебы идти работать не на производство, а в различные учреждения, в то время как стройки испытывают острый недостаток в квалифицированных специалистах. С такой практикой нужно кончать.

Для повышения темпов строительных работ, лучшего использования богатой техники необходимо шире распространять опыт передовых коллективов, новаторов строек. С этим дело обстоит явно неблагополучно. В качестве примера т. Ширков привел предложенный им пакетный способ транспортировки кирпича. Этот метод, как показала практика, дает огромную экономию средств и материалов, значительно облегчает труд, повышает культуру строительных работ. Но, к сожалению, передовой способ, получив всеобщее признание, все же не нашел широкого распространения.

Выступает председатель Московского областного совета профсоюзов т. **С. А. Васильев.** Он говорит о том, что на предприятиях Московской области, на транспорте и в сельском хозяйстве широко развернулось соревнование за перевыполнение государственных планов. Трудящиеся области выступили инициаторами многих патриотических начинаний, способствующих росту производительности труда, улучшению качества продукции. Профсоюзные организации области проводят значительную работу по распространению и внедрению передовых методов труда новаторов производства.

Оратор высказал ряд критических замечаний в адрес ВЦСПС и центральных комитетов профсоюзов. Отдел производственно-массовой работы ВЦСПС не изучает и не обобщает опыт работы профсоюзных организаций. Вопросами жилищного и культурно-бытового строительства в ВЦСПС и ЦК профсоюзов сейчас занимаются два отдела — жилищно-бытовой и производственно-массовой работы. В их работе много параллелизма. В интересах дела все вопросы, связанные с жилищным и культурно-бытовым строительством, следует сосредоточить в одном отделе.

Горячо приветствуют делегаты и гости выступление генерального секретаря Всеобщей конфедерации труда Франции **Алена Ле Леапа.** Он передает делегатам XI съезда профсоюзов СССР и в их лице всем трудящимся Советского Союза пламенный братский привет от Всеобщей конфедерации труда Франции, от всех французских трудящихся и желает съезду успехов в работе.

На трибуне — председатель ЦК профсоюза рабочих железнодорожного транспорта т. **Е. Т. Чередниченко.** Он говорит о том, что после Всесоюзного совещания актива работников железнодорожного транспорта в Кремле с новой силой развернулось соревнование за повышение производительности труда, улучшение работы железных дорог. Но в работе транспорта и его профсоюзных организаций есть много серьезных недостатков. Прежде всего — это формализм в руководстве социалистическим соревнованием.

Оратор признает правильной критику, которой была подвергнута работа профсоюзных организаций транспорта в отчетном докладе ВЦСПС. Вместе с тем он говорит о крупных недостатках в деятельности отдела производственно-массовой работы ВЦСПС, который не помогает профорганизациям улучшать руководство социалистическим соревнованием, уходит от решения острых вопросов. В ЦК профсоюза рабочих железнодорожного транспорта ни разу не видели руководителей этого отдела ВЦСПС.

Большое место в своем выступлении т. Чередниченко отвел вопросам культурно-массовой работы. Клубы еще не научились интересно и увлекательно организовывать досуг трудящихся, много в их работе скуки, казенщины. Перед ВЦСПС неоднократно ставился вопрос о том, что многие клубы, причем не по своей вине, по существу вынуждены сводить свою деятельность к демонстрации кинофильмов. Однако секретариат ВЦСПС до сих пор не решает этого вопроса.

Тепло встретили участники съезда выступление первого секретаря Центрального совета профсоюзов Чехословакии **Иозефа Тесла.** Он передал привет советскому народу от профсоюзов и всех трудящихся Чехословакии и вручил съезду подарки, изготовленные трудящимися Чехословакии.

В своем выступлении председатель ЦК профсоюза работников государственных учреждений т. **Г. Н. Петелин** остановился на вопросах борьбы с бюрократизмом и волокитой в советском аппарате. Он привел ряд примеров, свидетельствующих о том, что в некоторых министерствах и ведомствах усилия работников сосредоточиваются не на живом деле, а на составлении множества ненужных писем и директив. Это относится, в частности, к Министерству социального обеспечения РСФСР, где отделы ведут оживленную переписку друг с другом, рассылают на места много приказов и директивных писем. Подобная картина наблюдается также в Министерстве юстиции СССР.

Тов. Петелин указывает на то, что аппарат ВЦСПС слишком велик и требует сокращения. Необходимо пересмотреть его структуру, объединить ряд отделов и секторов, которых сейчас слишком много. Это позволит руководящим работникам ВЦСПС теснее связаться с профорганизациями, ликвидировать канцелярско-бюрократический стиль в своей работе.

В прениях на утреннем заседании выступили также заслуженный мастер спорта т. **Л. М. Селихова,** начальник Центрального управления курортов, санаториев и домов отдыха ВЦСПС т. **И. И. Козлов.**

В конце утреннего заседания съезд приветствовала делегация Всеобщей итальянской конфедерации труда.

Вечернее заседание 9 июня

На вечернем заседании с докладом Мандатной комиссии выступил т. **Б. С. Ржанов.** На XI съезд профсоюзов, сообщает докладчик, избрано 1.364 делегата. Если делегаты X съезда профсоюзов представляли 28,5 миллиона членов профсоюзов, то делегаты XI съезда представляют уже 40,4 миллиона организованных в профсоюзы рабочих и служащих. Такой значительный рост профсоюзов — результат быстрого увеличения численности рабочего класса и интеллигенции.

В работе XI съезда профсоюзов принимают участие делегаты от всех республик, краев и областей Советского Союза. Среди делегатов — 51 Герой Советского Союза и Герой Социалистического Труда, 75 лауреатов Сталинской премии, 959 награжденных орденами и медалями СССР. Делегатами съезда избраны 532 женщины. Многие из них занимают руководящие посты в профсоюзных органах.

Состав делегатов показывает, что профсоюзные организации избрали на съезд лучших своих представителей — новаторов промышленности, машинно-тракторных станций и совхозов, передовых работников науки и культуры.

Съезд единогласно утвердил доклад Мандатной комиссии.

Продолжаются прения по отчетному докладу ВЦСПС и докладу Ревизионной комиссии. Председатель ЦК профсоюза рабочих промышленности продовольственных товаров т. **А. О. Асланов,** говоря о высоких темпах развития пищевой промышленности, отмечает серьезные недостатки в работе ряда предприятий. В минувшем году пищевая промышленность не выполнила задания по повышению производительности труда. Отставание продолжалось и в первом квартале текущего года. Министерство промышленности продовольственных товаров и ЦК профсоюза не добились ритмичной работы предприятий, слабо борются с простоями оборудования.

У нас, заявляет т. Асланов, имеются серьезные недостатки в развертывании социалистического соревнования. В свое время ВЦСПС требовал, чтобы школы новаторов были в каждой профгруппе. А сейчас создание этих школ лимитируется «контрольными заданиями» министерства. Как же ВЦСПС, его отдел производственно-массовой работы допускают такие извращения? Передовики производства стремятся передать свой опыт, а им чинят препятствия.

Председатель Узбекского республиканского совета профсоюзов т. **Д. Ходжаев** признает, что в руководстве социалистическим соревнованием Узбекский республиканский совет профсоюзов и многие профсоюзные организации допускают серьезные недостатки. В республике еще не все работающие вовлечены в соревнование. В организации соревнования имеет место формализм.

Тов. Ходжаев критикует Министерство промышленных товаров широкого потребления, Министерство промышленности продовольственных товаров, Министерство сельского хозяйства Узбекской ССР за неудовлетворительное строительство жилищ для рабочих и служащих.

Съезд приветствовал представитель корейских профсоюзов **Ким Ен Ен.** По поручению Центрального комитета объединенных профсоюзов и от имени всех трудящихся Кореи он передает делегатам XI съезда профсоюзов и всем трудящимся Советского Союза горячий братский привет. Под бурные аплодисменты всего зала Ким Ен Ен преподносит съезду подарок — знамя.

Съезд приветствовали тепло встреченные делегатами председатель Центрального совета профсоюзов Болгарии **Тодор Прахов,** представитель венгерской профсоюзной делегации **Йожеф Мекиш,** председатель президиума Центрального совета профсоюзов Румынии **Стелиан Морару.**

В прениях по отчетному докладу ВЦСПС и докладу Ревизионной комиссии на вечернем заседании выступили также вальцовщик Кузнецкого металлургического комбината имени Сталина т. **П. В. Заварыкин,** машинист экскаватора Северного разреза треста «Райчихинуголь» т. **Т. И. Грибов,** начальник Главного управления трудовых резервов при Совете Министров СССР т. **Г. И. Зеленко,** начальник управления капитального строительства ВЦСПС т. **П. Е. Фомин.**

Сегодня съезд продолжает свою работу.

Новый Государственный заем

А. ЗВЕРЕВ
Министр финансов СССР

Советом Министров СССР принято решение о выпуске нового займа — Государственного займа развития народного хозяйства СССР (выпуск 1954 года). Цель нового займа — привлечь средства населения для финансирования мероприятий по осуществлению пятого пятилетнего плана развития СССР.

Средства, которые поступят в Государственный бюджет от подписки на заем, будут использованы для дальнейшего подъема советской экономики и народного благосостояния, для укрепления могущества нашей Родины.

Экономика Советского Союза уверенно идет по пути непрерывного подъема. В 1953 году продукция промышленности увеличилась на 45 процентов против 1950 года и в 2,5 раза превысила уровень 1940 года. Национальный доход СССР в 1953 году вырос по сравнению с 1950 годом на 34,2 процента. Систематически растет производительность общественного труда, снижается себестоимость продукции, увеличиваются социалистические накопления.

Благодаря неустанной заботе партии, героическому труду советских людей на высокий уровень поднята тяжелая промышленность — ведущая сила всего народного хозяйства, надежный оплот обороны страны. За прошедшие три года пятой пятилетки производство средств производства возросло на 46 процентов, значительно увеличились выпуск продукции черной и цветной металлургии, выработка электроэнергии, добыча угля и нефти, производство химической, машиностроительной и других отраслей тяжелой промышленности.

Развивая и впредь тяжелую индустрию — основу основ социалистической экономики, Коммунистическая партия и Советское правительство разработали и осуществляют мероприятия, обеспечивающие крутой подъем производства предметов народного потребления, быстрое развитие всех отраслей сельского хозяйства.

Уже во втором полугодии 1953 года в результате принятых мер производство товаров народного потребления возросло на 30 с лишним миллиардов рублей против первого полугодия.

В решениях сентябрьского и февральско-мартовского Пленумов ЦК КПСС дана развернутая программа развития всех отраслей сельского хозяйства, направленная на создание в стране достатка, а затем обилия продуктов питания для населения и сырья для легкой и пищевой промышленности.

Для увеличения производства зерна расширяются посевные площади главным образом за счет освоения целинных и залежных земель. Значительно увеличивается производство тракторов, сельскохозяйственных машин, удобрений. Машинно-тракторные станции, колхозы и совхозы укрепляются кадрами агрономов, зоотехников, механизаторов и других специалистов. Повышены заготовительные и закупочные цены на сельскохозяйственные продукты и увеличен объем государственных закупок, что послужит дальнейшему повышению экономической заинтересованности колхозников и колхозов в развитии сельскохозяйственного производства.

На основе неуклонного подъема всего хозяйства и роста национального дохода страны в Советском Союзе систематически повышается материальное благосостояние и культурный уровень народа. Серьезное значение в этом отношении имеет проводимая партией и правительством политика снижения государственных розничных цен на товары массового потребления. За четыре года пятой пятилетки государственные розничные цены на товары народного потребления снижены по сравнению с 1950 годом более чем на 25 процентов против 23,5 процента, предусмотренных соответствующими этим годам заданиями пятилетнего плана. В результате семикратного снижения розничных цен в послевоенный период их общий уровень в настоящее время в 2,3 раза ниже, чем в 1947 году.

Все это обусловливает неуклонный рост реальной заработной платы рабочих и служащих и реальных доходов крестьян. За три года пятой пятилетки реальная заработная плата рабочих и служащих выросла на 30 процентов, а общая сумма доходов рабочих и служащих и доходов крестьян в сопоставимых ценах — на 34 процента.

В Советском Союзе с каждым годом расширяется товарооборот, растет народное потребление. В 1954 году населению будет продано товаров на 75 процентов больше, чем в 1950 году. Объем товарооборота в 1954 году превысит задание, предусмотренное пятилетним планом на 1955 год.

Осуществляемая Коммунистической партией и Советским правительством политика, направленная на развитие и неуклонный подъем социалистического хозяйства, на систематическое повышение материального и культурного уровня жизни трудящихся, получает свое яркое отражение в Государственном бюджете СССР. На развитие народного хозяйства в 1954 году направляется 326,7 миллиарда рублей, в том числе из бюджета 216,4 миллиарда рублей — на 19,8 процента больше, чем в 1953 году. В бюджете предусмотрены огромные суммы ассигнований на развитие тяжелой и легкой промышленности, транспорта, сельского хозяйства и других отраслей народного хозяйства.

Предоставляемые из бюджета средства позволяют успешно двигать вперед производство промышленных и продовольственных товаров. Уже в текущем году производство товаров народного потребления будет доведено до уровня, намеченного Пятым пятилетним планом на 1955 год. Это означает, что задание пятой пятилетки по производству товаров народного потребления будет выполнено досрочно — в четыре года.

Большие суммы выделяются в 1954 году на осуществление мероприятий по подъему сельского хозяйства. Расходы государства на развитие сельского хозяйства за счет бюджета и других источников составят 74,4 миллиарда рублей и возрастут по сравнению с 1953 годом на 42,4 процента. Крупные капиталовложения обеспечивают снабжение сельского хозяйства в еще больших размерах новейшей техникой, позволяющей двигать вперед механизацию сельскохозяйственных работ.

С целью повышения экономической заинтересованности колхозов и колхозников в результатах их труда были повышены заготовительные и закупочные цены на сельскохозяйственные продукты и увеличен объем государственных закупок этих продуктов. На эти цели в Государственном бюджете на 1954 год предусматривается 23,3 миллиарда рублей, что послужит серьезным фактором роста дохода колхозов и колхозников.

Проведенные партией и правительством мероприятия в области сельского хозяйства, получившие свое яркое отражение в бюджете, являются новым крупным шагом вперед по пути укрепления социалистического сельского хозяйства, роста производительности труда колхозников, повышения урожайности сельскохозяйственных культур и продуктивности животноводства. Эти мероприятия имеют огромное значение для дальнейшего укрепления нерушимого союза рабочего класса с колхозным крестьянством.

Большие бюджетные средства ассигнуются на просвещение, подготовку кадров, развитие науки, искусства и другие мероприятия по культурному строительству, здравоохранению, на выплату пенсий и пособий. Расходы на социально-культурные мероприятия по бюджету 1954 года предусмотрены в сумме 141,4 миллиарда рублей — на 9,8 процента больше, чем в 1953 году.

В результате увеличения расходов государства на социально-культурные мероприятия, снижения государственных розничных цен на товары народного потребления, а также повышения заготовительных и закупочных цен на сельскохозяйственные продукты, снижения налоговых платежей и других мероприятий население Советского Союза получит за счет бюджета в 1954 году дополнительные против 1953 года выгоды в размере около 45 миллиардов рублей.

Осуществляя широкие планы хозяйственного и культурного строительства, советские люди бдительно следят за происками агрессивных сил капиталистических государств, в которых продолжаются гонка вооружений, милитаризация экономики, рост военных расходов.

Советский Союз, последовательно проводя политику мира и укрепления международного сотрудничества, принимает необходимые меры для усиления обороны страны. На эти цели в Государственном бюджете СССР на 1954 год предусмотрено 100,3 миллиарда рублей, или 17,8 процента всех расходов.

Предусмотренные Государственным бюджетом СССР расходы обеспечиваются прежде всего за счет доходов от социалистического хозяйства. Поступления в бюджет этих доходов в 1954 году составят 497,3 миллиарда рублей, или 86,9 процента всех доходов бюджета.

Успешное выполнение бюджета и обеспечение необходимыми средствами намеченных партией и правительством мероприятий требуют систематического увеличения внутрихозяйственных накоплений на основе неуклонного роста производительности труда, снижения себестоимости продукции, осуществления режима экономии.

Повышение производительности труда, являясь решающим условием дальнейшего подъема всего народного хозяйства, обеспечивает вместе с тем увеличение бюджетных ресурсов, направляемых на развитие социалистического производства, на все более полное удовлетворение культурно-бытовых потребностей трудящихся, на снижение цен.

Задача заключается в том, чтобы обеспечить безусловное выполнение заданий по повышению производительности труда и снижению себестоимости продукции на каждом предприятии, в каждой отрасли хозяйства, мобилизовать активность широких масс на решение этих важнейших народнохозяйственных задач. Необходимо полнее использовать имеющиеся внутренние резервы в промышленности, на транспорте, в сельском хозяйстве и других отраслях хозяйства.

Одним из дополнительных источников доходов Государственного бюджета СССР являются также поступления от размещения государственных займов.

Советские займы — это подлинно народные займы. Денежные средства, предоставляемые трудящимися в распоряжение Советского государства в порядке займов, помогают быстрее осуществлять поставленные партией и правительством задачи по развитию экономики и культуры нашей страны, способствуют дальнейшему повышению материального благосостояния народа.

В то же время советские государственные займы приносят держателям облигаций непосредственные выгоды в виде выигрышей. В 1953 году населению было выплачено по займам около 9,7 миллиарда рублей, а в 1954 году будет выплачено 10,5 миллиарда рублей.

Советские государственные займы принципиально отличаются от государственных займов в капиталистических странах, которые, как правило, направляются на покрытие дефицитов, образующихся в результате гонки вооружений и роста военных расходов. Эти займы служат интересам капиталистических монополий и используются ими для своего обогащения.

Новый Государственный заем СССР выпущен на сумму 16 миллиардов рублей сроком на 20 лет. Как и прежние займы, вновь выпущенный заем является выигрышным. Доход по займу определен в 3 процента годовых за весь срок обращения займа.

Ежегодно, начиная с 1955 года, по займу будет производиться два тиража выигрышей, а всего за 20 лет — 40 тиражей. В течение двадцатилетнего срока займа, как и по предыдущему займу, выигрывает 35 процентов облигаций, а остальные 65 процентов оплачиваются держателям по нарицательной стоимости.

Заем размещается по подписке, которая проводится на предприятиях, в учреждениях, колхозах, совхозах, промысловых артелях, домоуправлениях и в других организациях.

Основной принцип размещения займа — строгая добровольность. Подписка на заем среди рабочих, как и в прошлом году, проводится из расчета их двухнедельного заработка, а среди служащих и военнослужащих — исходя из их полумесячного заработка. Предприятиям, учреждениям и финансовым органам запрещается принимать подписку от рабочих более чем на двухнедельный заработок и от служащих и военнослужащих — более чем на полумесячный заработок.

Первый взнос по подписке уплачивается из заработной платы за вторую половину июня 1954 года, последний — из заработной платы за первую половину апреля 1955 года. Крестьяне оплачивают стоимость приобретаемых ими облигаций наличными деньгами через уполномоченных сельских Советов по займу, по своему желанию, при подписке или в рассрочку до десяти месяцев.

Проведение подписки и сбор средств по займу — важное хозяйственно-политическое мероприятие, требующее проведения большой массово-разъяснительной и организационной работы.

Задача заключается в том, чтобы разъяснить каждому подписчику народнохозяйственное значение займа и условия его выпуска, обеспечить своевременное поступление в Государственный бюджет средств по займу.

Нет сомнения в том, что советский народ, сплоченный великим морально-политическим единством и дружбой, единодушно поддержит новый заем.

ПРИБЫТИЕ В ПРАГУ ДЕЛЕГАЦИИ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

ПРАГА, 9 июня. (ТАСС). Сегодня в Прагу прибыла делегация Коммунистической партии Советского Союза на X съезд Коммунистической партии Чехословакии в составе первого секретаря Центрального Комитета КПСС тов. Н. С. Хрущева, секретаря ЦК КП Украины тов. И. Д. Назаренко, секретаря Московского городского комитета КПСС тов. Е. А. Фурцевой, заведующего отделом ЦК КПСС тов. В. П. Степанова.

На пражском аэродроме делегацию КПСС встречали первый секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии А. Новотный, члены Политсекретариата ЦК КПЧ А. Запотоцкий, Я. Доланский, А. Чепичка, В. Копецкий, К. Бацилек, посол СССР в Чехословакии Н. П. Фирюбин и ответственные сотрудники посольства.

РАСШИРЯЕТСЯ ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ В НАРОДНОМ КИТАЕ

ПЕКИН, 9 июня. (**Соб. корр. «Правды»**). В этом году в высшие учебные заведения Китайской Народной Республики будет принято более девяноста тысяч пятисот человек — на двадцать с лишним тысяч больше прошлогоднего. Приемные экзамены будут проходить в семидесяти семи городах. В технические вузы будет направлено около тридцати четырех тысяч человек, в педагогические — до двадцати пяти тысяч человек, в медицинские — девять тысяч, в сельскохозяйственные—три тысячи и т. д.

Центральный Комитет Компартии Китая в принятом недавно решении по этому вопросу обращает внимание всех партийных организаций на необходимость выполнить план набора студентов в вузы. В решении подчеркивается, что принимаемые сейчас студенты в своем большинстве закончат обучение в конце первой или в начале второй пятилетки, когда нужда в специалистах намного возрастет.

Большие трудности в наборе студентов создались в этом году потому, что все средние, а также краткосрочные рабоче-крестьянские школы страны выпустят лишь немногим более семидесяти тысяч человек. ЦК Компартии Китая рекомендует партийным органам осуществить ряд мероприятий, чтобы обеспечить набор установленного числа студентов.

Прежде всего, указывается в решении ЦК, необходимо добиться, чтобы все выпускники средних школ продолжали свое образование. Предполагается также направить для сдачи приемных экзаменов в вузы несколько тысяч молодых работников партийных и государственных органов, а также рабочих, окончивших в свое время школы профессионального обучения.

Женевское совещание министров иностранных дел

ЖЕНЕВА, 9 июня. (**Спец. корр. ТАСС**). Сегодня под председательством В. М. Молотова состоялось очередное пленарное заседание девяти делегаций, участвующих в обсуждении вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае.

Выступивший первым баодаевский представитель начал с утверждения о том, что делегация Демократической Республики Вьетнам своими предложениями по вопросу об одновременном прекращении военных действий на территории всего Индо-Китая и об определении зон расположения войск воюющих сторон якобы преследовала цель раздела Вьетнама. Такое заявление баодаевца нельзя не признать преднамеренным искажением истины, поскольку известно, что делегация Демократической Республики Вьетнам наряду с предложениями по военным вопросам внесла также ряд предложений, направленных не только к прекращению военных действий, но и к прочному и окончательному разрешению всей индо-китайской проблемы в целом на основе признания законных национальных прав народов Индо-Китая.

Представитель баодаевского режима вновь воспроизвел смехотворные притязания правительства Бао Дая на право представлять народ Вьетнама.

Касаясь вопроса об установлении контроля за выполнением условий соглашения о прекращении военных действий, баодаевский представитель заявил, что этот контроль должен быть возложен на Организацию Объединенных Наций, хотя эта организация не имеет никакого отношения к Женевскому совещанию.

Выступление представителя Лаоса, взявшего слово вслед за баодаевцем, показало, что его делегация является орудием тех правительств, которые видят свою задачу не в восстановлении мира в Индо-Китае, а в дальнейшем расширении войны.

Представитель Лаоса поддержал предложения баодаевского делегата о том, чтобы контроль над осуществлением соглашения о прекращении военных действий был возложен на ООН, а в случае отклонения этого предложения — на международную комиссию в составе Пакистана, Таиланда, Индии, Цейлона и Филиппин.

Хотя выступление представителя Лаоса заняло много времени, участники совещания так и не услышали от него ни одного нового слова.

С большим заявлением выступил на сегодняшнем заседании глава делегации Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай. Чжоу Энь-лай подверг тщательному анализу ход дискуссий по предложениям об общих принципах соглашения о прекращении военных действий, которые делегация Китайской Народной Республики внесла 27 мая, основываясь на предложениях делегаций Франции и Демократической Республики Вьетнам, а также на дополнении к ним, внесенном советской делегацией. Чжоу Энь-лай подверг критике позицию США, политика которых направлена на расширение войны в Индо-Китае и недопущение достижения соглашения на Женевском совещании.

Чжоу Энь-лай заявил, что делегация КНР полностью поддерживает предложения относительно обсуждения политических проблем Индо-Китая, выдвинутые делегациями Демократической Республики Вьетнам и Советского Союза. (Заявление Чжоу Энь-лая публикуется в этом номере газеты).

Выступивший затем представитель США Смит заявил, что он намерен ответить на ту критику политики США, которая содержалась во вчерашнем заявлении В. М. Молотова и в сегодняшнем выступлении Чжоу Энь-лая. Американский представитель занялся повторением трафаретных измышлений по поводу политики Советского Союза и Китайской Народной Республики.

Что же касается существа обсуждаемого вопроса, то Смит ограничился заявлением о поддержке как раз тех предложений, которые имеют целью помешать урегулированию индо-китайского вопроса на основе признания национальных прав народов Индо-Китая.

На этом заседание закрылось.

Было решено, что девять делегаций соберутся на очередное пленарное заседание завтра, 10 июня.

Пресс-конференция советской делегации на Женевском совещании

ЖЕНЕВА, 9 июня. (**Спец. корр. ТАСС**). После вчерашнего и сегодняшнего пленарных заседаний девяти делегаций, обсуждающих индо-китайский вопрос, состоялись очередные пресс-конференции советской делегации. Заведующий отделом печати МИД СССР Л. Ф. Ильичев привлек внимание журналистов, освещающих ход Женевского совещания, к важным заявлениям делегаций Демократической Республики Вьетнам, СССР, Китайской Народной Республики, сделанным на этих заседаниях, а также к предложениям советской делегации, направленным к содействию скорейшему рассмотрению как военных, так и политических вопросов, относящихся к индо-китайской проблеме.

Представителю советской делегации был задан ряд вопросов. Его, в частности, спросили: вчера на пресс-конференции французской делегации со стороны представителей этой делегации была сделана попытка отрицать тот факт, что оборона Дьен-Бьен-Фу осуществлялась главным образом не силами французов и не силами вьетнамцев, а силами собранных туда всякого рода иностранцев. Можете вы что-либо сказать по этому вопросу?

Представитель советской делегации заявил в ответ:

— Бесспорные факты трудно отрицать, тем более, что эти факты широко известны и до сих пор никем не опровергнуты. В связи с этим можно было бы сослаться, например, на такой документ, как протокол операций по эвакуации раненых французского экспедиционного корпуса из Дьен-Бьен-Фу, подписанный, как известно, с французской стороны профессором Юаром. В этом документе делегаты обоих верховных командований — вьетнамской Народной армии и французского экспедиционного корпуса,— согласившись относительно числа подлежавших эвакуации раненых — 858 человек, отметили вместе с тем, что среди них имеются 624 европейца, 150 африканцев и 84 вьетнамца. Позже со стороны делегации Демократической Республики Вьетнам было сообщено, что среди эвакуированных раненых имеются лица 21 национальности, известно, что среди этих лиц— большой процент солдат и офицеров немецкой национальности, специально завербованных во французский экспедиционный корпус.

Таким образом, факты показывают, что войска гарнизона Дьен-Бьен-Фу в подавляющем большинстве составляли люди, не имеющие никакого отношения ни к Франции, ни к Вьетнаму.

Встречи в Женеве представителей двух командований

ЖЕНЕВА, 9 июня. (**Спец. корр. ТАСС**). Здесь продолжаются встречи представителей верховного командования Демократической Республики Вьетнам и представителей французского командования в соответствии с соглашением, достигнутым 29 мая на заседании девяти делегаций, обсуждающих вопрос о восстановлении мира в Индо-Китае.

Как известно, этим соглашением предусматривались такие же встречи представителей двух командований и на месте, в Индо-Китае. Однако до сих пор таких встреч на месте не было. Как утверждают некоторые газеты, французское правительство только теперь, т. е. через десять дней после достижения упомянутого соглашения, якобы направило французскому командованию в Индо-Китае инструкцию установить контакт с верховным командованием Демократической Республики Вьетнам.

ВРАЖДЕБНАЯ КАМПАНИЯ ПРОТИВ ГВАТЕМАЛЫ

НЬЮ-ЙОРК, 9 июня. (ТАСС). Как сообщает вашингтонский корреспондент агентства Ассошиэйтед Пресс, 7 июня осведомленные дипломаты заявили, что между американскими республиками достигнуто соглашение о проведении межамериканского совещания министров иностранных дел в соответствии с договором, заключенным в Рио-де-Жанейро, и о принятии ряда «осторожных» мер «для борьбы с растущим коммунизмом в Гватемале».

Заявление главы делегации Демократической Республики Вьетнам ФАМ ВАН ДОНГА

на Женевском совещании министров иностранных дел 8 июня 1954 года

Г-н председатель!

Делегация Демократической Республики Вьетнам считает, что на нынешней стадии наших усилий можно подвести объективный итог, отражающий соответственные позиции, отмечающий достигнутое, позволяющий предвидеть перспективы нашего движения вперед к соглашению о прекращении огня — первому этапу на пути восстановления прочного и длительного мира в Индо-Китае.

С другой стороны, следует рассмотреть этот итог в более высоком плане и постараться дойти до существа вопросов.

По нашему мнению, итог представляется следующим образом:

Следует, прежде всего, сопоставить различные предложения, представленные совещанию на первых же заседаниях.

С одной стороны, предложение Демократической Республики Вьетнам имеет целью «урегулировать путем переговоров вопрос о восстановлении мира в Индо-Китае на основе признания национальных прав народов Индо-Китая: национального единства и независимости, демократических свобод, создавая таким образом условия для восстановления дружественных отношений между народами Индо-Китая и Франции на основе равенства и взаимных интересов».

Это предложение Демократической Республики Вьетнам касается проблемы в целом. Его цель — восстановить мир в Индо-Китае путем урегулирования как военной, так и политической проблем. Это предложение является реалистичным, справедливым, разумным. Оно учитывает военное и политическое положение в Индо-Китае. Поэтому оно было благоприятно воспринято народами Индо-Китая, в частности населением районов, временно оккупированных французским экспедиционным корпусом, народом Франции и всеми народами мира.

Предложения некоторых других делегаций, напротив, отличаются своим неполным, односторонним и даже отрицательным характером.

План г-на Бидо является исключительно военным и предвзято игнорирует политический аспект вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае. Между тем ясно, что военные и политические проблемы тесно связаны друг с другом. Ибо к чему привело бы прекращение огня, если бы оно не сопровождалось установлением прочного мира благодаря разрешению политических вопросов? С другой стороны, этот план даже в своем военном аспекте не соответствует нынешнему военному положению в Индо-Китае и, следовательно, по своему характеру не может привести к соглашению о прекращении огня.

Если французская делегация игнорирует политическую проблему, то делегация Бао Дая игнорирует военную проблему. Эти факты являются весьма знаменательными.

Рассмотрим основные пункты плана делегации Бао Дая.

Основная идея этого плана заключается в отрицании национальных прав народа Вьетнама: независимость, единство, демократия. Эта идея основана на неприемлемом принципе воплощения Вьетнама в одном человеке, и этим человеком является Бао Дай. Этот принцип неприемлем, потому что противоречит нынешнему положению Вьетнама, где Бао Дай не пользуется никаким авторитетом, даже во временно оккупированных районах, поставленных насильственным путем под контроль его правительства. Этот принцип неприемлем, потому что он противоречит самым элементарным понятиям права и демократии.

На основе этого неприемлемого принципа делегация Бао Дая вносит следующие предложения:

1. Национальная армия Вьетнама должна будто бы быть армией Бао Дая. Нужно ли напоминать, что, по общему мнению всех, эта пресловутая армия Бао Дая, которую никак не удается сформировать, является лишь орудием на службе империалистов, а с другой стороны, Демократическая Республика Вьетнам обладает сильной Народной армией, которая победоносно сражается за независимость и величие нашей родины.

2. Всеобщие выборы должны будто бы быть организованы только в тот день, когда власть Бао Дая будет признана и установлена на всей территории Вьетнама Советом Безопасности. Они происходили бы под эгидой Объединенных Наций, т. е. практически — США. Правительство в результате этих выборов было бы сформировано под эгидой Бао Дая и т. д.

Таков режим, который хотят навязать нашей стране. По поводу этого режима католический орган «Ла кэнзэн» в своем номере от 1 июня 1954 года писал, приводя фразу одного из своих корреспондентов в Индо-Китае: «Режим Бао Дая погряз в разложении, бездействии и всеобщем презрении».

Нужно ли сравнивать такое предложение с предложением Демократической Республики Вьетнам, которая руководствуется единственным стремлением учитывать фактическое положение, а также уважать волю народа и осуществить политическое и территориальное единство Вьетнама.

Что касается независимости Вьетнама, признания которого Францией требует делегация Бао Дая, ясно, что это является лишь маневром, предназначенным для того, чтобы ускорить «смену» Франции американскими интервентами.

Это предложение не заслуживало бы того, чтобы на нем останавливаться, если бы оно не отражало мысль тех, кто хотел бы служить орудием вторжения и господства иностранных империалистов в нашей стране.

Оказывается, что этот поразительный план делегации Бао Дая получил горячее одобрение Беделла Смита и согласие г-на Бидо.

Некоторые делегации не хотят, чтобы совещание обсуждало вопрос о мире в Индо-Китае в целом, и требуют, чтобы делалось существенное различие между вопросом о Вьетнаме и вопросом о Кхмере и Патет-Лао, исходя из необоснованного заявления, что в этих странах нет вооруженного сопротивления народа против империалистических захватчиков, и приходя к выводу, например, что нельзя было бы предусматривать контроль за запрещением ввоза войск и военных материалов извне в эти страны.

Все эти факты связаны друг с другом и бросают яркий свет на подлинные намерения этих делегаций по вопросу о восстановлении мира в Индо-Китае.

К счастью, силы мира могущественны во всем мире, в Индо-Китае, во Франции, в Юго-Восточной Азии, а также в Женеве. Вот поэтому работы совещания продвигаются вперед, хотя и медленно и с трудом.

Первый результат достигнут. Это принятие совещанием резолюции, направленной на организацию контактов между представителями обоих командований здесь, в Женеве, и там, в Индо-Китае, для того, чтобы «рассмотреть вопрос, как следует расположить войска по прекращении военных действий, начиная с вопроса о районах перегруппировки во Вьетнаме».

Соответственно этой резолюции такой контакт был установлен в Женеве со 2 июня. Можно сказать, что это не плохо. Но нужно знать, что тут происходит. Делегация Демократической Республики Вьетнам имеет основание считать, что со стороны наших собеседников не намечается ничего конкретного, что могло бы серьезно ориентировать переговоры на соглашение.

Более того, контакт на месте, специально предусмотренный резолюцией совещания от 29 мая, еще не установлен, потому что наши собеседники не относятся к этому благожелательно.

За это время произошло одно событие, которое делегация Демократической Республики Вьетнам не могла бы обойти молчанием: правительство г-на Ланьеля и правительство Бао Дая парафировали пресловутые договоры, которые должны предоставить в энный раз независимость Вьетнаму. Ясно, что имеется такое же различие между этой так называемой независимостью и реальной, подлинной независимостью, за которую борется народ Вьетнама, как между ложью и правдой. Ясно также, что это не могло бы никого обмануть. Но речь идет о выполнении некоторых условий, требуемых американскими кругами для подготовляемого вмешательства.

Именно в этом смысле следует понимать совсем недавнее заявление министра национальной обороны правительства Бао Дая, который открыто говорил об интернационализации войны в Индо-Китае.

Итак, это не изолированные, не случайные факты. Эти факты свидетельствуют о систематически проводимой политике, которая не соответствует задаче, поставленной нашим совещанием. Совсем наоборот.

Надо ли из этого делать вывод, что мы останемся бессильными перед этими маневрами? Нет. Я только что сказал, что силы мира велики и активны во всем мире и здесь, в Женеве. Я добавляю, что они решительно и последовательно стремятся продвинуть нашу работу в направлении, указанном в резолюции Берлинского совещания.

Для этой цели делегация Демократической Республики Вьетнам предлагает совещанию продолжать в реалистическом и конструктивном духе дискуссию по военным вопросам, указанным в предложении из шести пунктов, внесенном делегацией Китайской Народной Республики, и, в частности, по вопросу о контроле за прекращением огня, с тем, чтобы добиться удовлетворительного соглашения.

Для этой цели также делегация Демократической Республики Вьетнам призывает французскую делегацию, со своей стороны, сделать необходимое для немедленного установления предусмотренных резолюцией от 29 мая контактов на местах.

Для этой цели делегация Демократической Республики Вьетнам требует, наконец, чтобы совещание немедленно приступило к обсуждению политических вопросов, таких, как признание Францией подлинного суверенитета и подлинной независимости Вьетнама и других стран Индо-Китая; организация всеобщих выборов во Вьетнаме; отношения Вьетнама с Францией (вопрос об экономических и культурных интересах, а также вопрос, касающийся ассоциации Демократической Республики Вьетнам с Французским Союзом и условий этой ассоциации и т. д.).

Мы думаем, что все эти вопросы являются весьма важными и весьма актуальными и составляют неотъемлемую часть урегулирования индо-китайской проблемы.

Заявление министра иностранных дел Китайской Народной Республики ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЯ по индо-китайскому вопросу

на Женевском совещании 9 июня 1954 года

Господин председатель, господа делегаты!

Обсуждение на Женевском совещании вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае, начавшееся 8 мая, продолжается уже свыше месяца. Народы всего мира горячо надеются, что на настоящем совещании в более короткие сроки будет достигнуто соглашение, что как можно скорее будет прекращена война и восстановлен мир в Индо-Китае.

В течение этого месяца было проведено немало открытых и закрытых заседаний, причем с общего согласия участников совещания в основу для обсуждения вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае были положены предложение делегации Франции от 8 мая и предложение делегации Демократической Республики Вьетнам от 10 мая. Нельзя отрицать того факта, что в результате многократных обсуждений мы имеем известные сдвиги, и на заседании 29 мая принято предложение делегации Соединенного королевства. Однако, если посмотреть, сколько времени затрачено нами и каких практических результатов добилось совещание за истекший месяц, то окажется, что успехи его еще далеко не достаточны. Совещание продвигается очень медленными темпами. Работа его еще не может удовлетворить чаяний народов всего мира.

В начале настоящего совещания делегация Китайской Народной Республики заявила о том, что необходимо прекратить войну в Индо-Китае, как была прекращена война в Корее. Скорейшее и одновременное прекращение военных действий на всей территории Индо-Китая является важнейшим и неотложным шагом в деле восстановления мира в Индо-Китае. Мы всегда считали, что для скорейшего достижения соглашения по вопросу о прекращении войны настоящему совещанию следует оформить общие положения, имеющиеся во мнениях всех сторон, и положить их в основу для дальнейшего обсуждения, а также найти способы устранения имеющихся расхождений.

В связи с этим 27 мая делегация Китайской Народной Республики, основываясь на предложениях делегаций Франции и Демократической Республики Вьетнам, а также дополнении к ним, внесенном делегацией Советского Союза, представила совещанию предложения из 6 пунктов по вопросу о прекращении войны в Индо-Китае:

«Участники Женевского совещания договорились о следующих основных принципах, относящихся к прекращению военных действий в Индо-Китае:

1. Полное прекращение огня всеми вооруженными силами воюющих сторон, сухопутными, морскими и военно-воздушными, осуществляется одновременно на всей территории Индо-Китая.

2. Стороны вступают в переговоры на предмет соответствующего урегулирования вопроса о территориях занятых ими районов, прохождения войск сторон при указанном урегулировании и по другим вопросам, которые могут возникнуть в этой связи.

3. Одновременно с прекращением военных действий на всей территории Индо-Китая прекращается переброска в Индо-Китай извне новых военных частей и военного персонала всех видов, а также всякого оружия и боеприпасов.

4. За соблюдением условий соглашения о прекращении военных действий устанавливается контроль со стороны смешанных комиссий, образованных из представителей командований обеих сторон.

За выполнением упомянутого соглашения осуществляется также международное наблюдение со стороны комиссии нейтральных стран.

Вопрос о составе комиссии нейтральных стран рассмотреть дополнительно.

5. Гарантия выполнения соглашения обеспечивается государствами — участниками Женевского совещания.

Вопросы, связанные с характером обязательств соответствующих государств, подлежат дополнительному рассмотрению.

6. Взаимное освобождение военнопленных и интернированных гражданских лиц».

Мы считаем, что эти предложения из 6 пунктов охватывают общие положения, имеющиеся во мнениях сторон, и настоящему совещанию следовало бы в принципе прийти к соглашению по этим общим положениям. В ходе обсуждения этих предложений наблюдается сближение точек зрения по некоторым вопросам, но по другим вопросам все еще имеются значительные расхождения во взглядах, причем некоторые из них даже тормозят ход совещания. Теперь я хотел бы разъяснить точку зрения делегации Китайской Народной Республики о наших предложениях из 6 пунктов.

Относительно первого пункта. В предложениях представителя Соединенного королевства, принятых настоящим совещанием 29 мая, ясно предусмотрен принцип скорейшего и одновременного прекращения огня в Индо-Китае. Делегация Китайской Народной Республики считает, что, поскольку принцип уже определен, необходимо на основе этого принципа обсудить конкретные вопросы осуществления скорейшего и одновременного прекращения огня в трех государствах Индо-Китая: во Вьетнаме, Кхмере и Патет-Лао. Мы считаем, что скорейшее восстановление мира на всей территории Индо-Китая, а не его затягивание, является чаянием народов всех стран, особенно народов Индо-Китая и Франции: в этом состоит также цель настоящего совещания. Однако некоторые до сих пор еще считают, что нет необходимости в одновременном прекращении огня во Вьетнаме, Кхмере и Патет-Лао. Это, конечно, неправильно. Если военные действия будут прекращены лишь в одном районе Индо-Китая, а в других местах будет продолжаться война, то не только нельзя будет достичь скорейшего восстановления мира в Индо-Китае, но и будет существовать опасность распространения в любое время войны вновь на всю территорию Индо-Китая. Однако конкретное обсуждение вопроса о прекращении военных действий во Вьетнаме, Кхмере и Патет-Лао может проводиться в порядке очередности, но прекращение огня должно быть осуществлено одновременно.

Относительно второго пункта. Согласно предложениям представителя Соединенного королевства, принятым настоящим совещанием 29 мая, задачей представителей командований обеих воюющих сторон является рассмотрение вопроса о том, как следует расположить войска по прекращении военных действий, начиная с вопроса о районах перегруппировки войск во Вьетнаме. Делегация Китайской Народной Республики полагает, что принцип рассмотрения вопроса о расположении войск после прекращения военных действий, несомненно, должен применяться ко всей территории Индо-Китая. Мы также учитываем и то обстоятельство, что положение в трех государствах Индо-Китая—во Вьетнаме, Кхмере, Патет-Лао — не совсем одинаково, поэтому способы его урегулирования также будут несколько различными.

Всем известно, что как в Кхмере, так и в Патет-Лао имеются вооруженные силы сопротивления. Эти вооруженные силы созданы народами Кхмера и Патет-Лао и ими руководят правительства сопротивления этих государств. Здесь утверждали, что вооруженные силы сопротивления Кхмера и Патет-Лао созданы не народами этих стран, и требуют их вывода в качестве условия прекращения огня. Ясно, что такая точка зрения не учитывает действительного положения вещей и, следовательно, она несостоятельна. Спрашивается, как можно требовать от народов Кхмера и Патет-Лао вывода с территории этих стран созданных ими же войск?

В настоящее время представители командований обеих воюющих сторон уже приступили к переговорам на основе решения, принятого настоящим совещанием 29 мая, что открыло путь к непосредственным переговорам между воюющими сторонами. Однако нельзя не отметить, что представители командований обеих сторон до сих пор еще не установили контакта на месте, в Индо-Китае. Это затянуло всестороннее изучение и скорое разрешение вопроса о перегруппировке войск после прекращения военных действий. Мы считаем, что заинтересованные стороны должны немедленно принять меры к скорейшему осуществлению соглашения, достигнутого на настоящем совещании, о том, чтобы представители командований обеих сторон одновременно установили контакт как в Женеве, так и на месте.

Относительно третьего пункта. Вопрос о прекращении доставки в Индо-Китай извне новых контингентов вооруженных сил и военного персонала всех видов одновременно с прекращением военных действий на всей территории Индо-Китая был поднят главой делегации Демократической Республики Вьетнам Фам Ван Донгом. Делегации Китайской Народной Республики и Советского Союза выразили свое согласие с мнением Фам Ван Донга по этому вопросу. Министр иностранных дел СССР В. М. Молотов указал, что важнейшим условием для прекращения военных действий в Индо-Китае и соблюдения соответствующего соглашения является прекращение доставки вооруженных сил, вооружения и боеприпасов. Глава французской делегации г-н Бидо также считает, что это является одним из важных вопросов, к разрешению которого международная комиссия по наблюдению должна приложить все силы. Поскольку все участники совещания согласились с этим принципом, то конкретный вопрос заключается в определении сферы его осуществления и способов проведения наблюдения. Что касается сферы его осуществления, то мы считаем, что обе воюющие стороны в трех государствах Индо-Китая должны без какого-либо исключения соблюдать положения о прекращении доставки морским, сухопутным и воздушным путями в Индо-Китай извне новых контингентов вооруженных сил и военного персонала всех видов, а также всякого вооружения и боеприпасов. Следует отметить, что сфера осуществления этого принципа непременно должна включать прекращение доставки из США военного персонала, вооружения и боеприпасов в какой-либо пункт Индо-Китая. Что касается вопроса о наблюдении, то в этом случае можно использовать опыт осуществления соглашения о перемирии в Корее.

Некоторые считают, что этот принцип может быть применен только к одному государству Индо-Китая, но не применим к другому, как, например, к Камбодже. Ясно, что такое утверждение несостоятельно.

Известно, что в коммюнике Берлинского совещания министров иностранных дел четырех держав предусмотрено восстановление мира на всей территории Индо-Китая. Если эти мероприятия будут осуществляться только в одном государстве Индо-Китая, а другие государства будут свободно ввозить новые воинские части или же если не будут ввозить новых воинских частей, а будут доставлять военный персонал и военные материалы для усиления своих вооруженных сил, то эти государства могут стать военной базой иностранных интервентов. Это создало бы опасность возобновления военных действий в любое время, и соглашение о прекращении военных действий в Индо-Китае не имело бы прочной основы.

Относительно четвертого пункта. Делегация Китайской Народной Республики считает, что для наблюдения за выполнением условий соглашения о прекращении военных действий необходимо создать органы двух видов для наблюдения. Одним органом являются смешанные комиссии, предложенные главой делегации Демократической Республики Вьетнам Фам Ван Донгом, т. е. комиссии по перемирию, образуемые из представителей обеих воюющих сторон. Другим органом является комиссия нейтральных стран по наблюдению из представителей нейтральных стран, приглашенных настоящим совещанием, образовать которую предложил глава делегации СССР В. М. Молотов в соответствии с предложением главы французской делегации г-на Бидо о необходимости создания международной комиссии для осуществления наблюдения. Что касается функций, полномочий и взаимоотношений этих двух органов, то я считаю, что они могут быть установлены с учетом

(Окончание на 4-й стр.)

Заявление министра иностранных дел Китайской Народной Республики ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЯ по индо-китайскому вопросу

на Женевском совещании 9 июня 1954 года

(Окончание. Начало на 3-й стр.)

опыта осуществления соглашения о перемирии в Корее. Военная комиссия по перемирию в Корее осуществляет наблюдение за выполнением воюющими сторонами в Корее условий соглашения о перемирии, например, за прекращением огня, выводом обеими сторонами вооруженных сил из демилитаризованной зоны, осуществлением конкретных мероприятий в демилитаризованной зоне, выводом обеими сторонами вооруженных сил из районов тыла другой стороны и т. д. Комиссия нейтральных стран по наблюдению в Корее осуществляет функции надзора, наблюдения, инспектирования и расследования в отношении прекращения доставки в Корею извне подкреплений в виде военного персонала, боевых самолетов, бронетанковых машин, вооружения и боеприпасов, а также фактов нарушения соглашения о перемирии. Эти две комиссии сыграли положительную роль во всех отношениях в деле осуществления перемирия в Корее. Хотя нельзя считать, что в работе по наблюдению за осуществлением перемирия в Корее не было недостатков, однако эти недостатки могут быть устранены. Если при рассмотрении вопроса о прекращении военных действий в Индо-Китае некоторые не захотят принять тех условий, которые в основном аналогичны условиям соглашения о перемирии в Корее, то достижение соглашения будет весьма затруднительным.

Относительно вопроса о наблюдении я хотел бы остановиться на следующих моментах:

1) Вопрос о составе комиссии нейтральных стран по наблюдению. Делегация Советского Союза внесла предложение о создании комиссии нейтральных стран для наблюдения за прекращением военных действий в Индо-Китае из представителей Индии, Польши, Чехословакии и Пакистана. Это предложение является совершенно разумным. Однако на настоящем совещании некоторые упорно выступают против участия в комиссии Польши и Чехословакии. Единственный мотив, который они выдвигают против участия этих стран в комиссии, состоит в том, что Польша и Чехословакия являются, по их словам, коммунистическими государствами, а коммунистические государства якобы не могут быть нейтральными. Так возник спор относительно определения нейтральных государств. Каково же будет правильное определение нейтральных государств? Это определение весьма четко изложено в статье 37 соглашения о перемирии в Корее, которая гласит: «Термин «нейтральные государства» употребляется здесь как определение для государств, вооруженные силы которых не принимали участия в военных действиях в Корее». Это то самое определение, с которым согласились правительства стран, имеющие отношение к вооруженным силам Организации Объединенных Наций, то самое определение, которое является общепризнанным в нынешних международных отношениях. Если взять идеологию и общественный строй в качестве критерия для определения нейтральных государств и утверждать, что коммунистические государства якобы не могут быть нейтральными, то, стало быть, капиталистические государства также не могут быть нейтральными. Могут ли быть после всего этого нейтральные государства в мире? Таким образом, если упорно настаивать на том, чтобы государства, названные коммунистическими, не были включены в состав комиссии нейтральных стран, то невозможно будет достигнуть соглашения по вопросу о составе этой комиссии.

2) Вопрос о взаимоотношениях между комиссией нейтральных стран по наблюдению и смешанными комиссиями.

Прекращение военных действий должно быть осуществлено обеими воюющими сторонами в Индо-Китае. Осуществление соглашения о прекращении военных действий в основном зависит от искренности обеих воюющих сторон. Из этого следует, что прежде всего смешанные комиссии, образуемые из представителей главных командований обеих воюющих сторон, должны нести главную ответственность за контроль над последовательным выполнением соглашения о прекращении военных действий. В случае, если в первую очередь обе воюющие стороны не возьмут на себя эту серьезную ответственность, то, спрашивается, как же комиссия нейтральных стран по наблюдению может навязать обеим воюющим сторонам прекращение военных действий? В соглашении о перемирии в Корее предусматривается, что «главной задачей военной комиссии по перемирию должен быть надзор за проведением в жизнь настоящего соглашения о перемирии и урегулирование путем переговоров любых случаев нарушения настоящего соглашения о перемирии». Это является не только совершенно разумным, но и вполне необходимым. Мы признаем, что в случае прекращения военных действий обеим воюющим сторонам в Индо-Китае не легко будет после 8-летней войны сблизиться и питать друг к другу доверие, а также трудно будет избежать некоторых случаев нарушения соглашения о прекращении военных действий. При этом может быть трудно устанавливать и урегулировать эти случаи нарушения силами обеих сторон, поэтому необходимо здесь наблюдение со стороны нейтральных стран. Однако из этого нельзя сделать вывод, что комиссию нейтральных стран по наблюдению следует поставить над смешанными комиссиями.

Мы считаем, что при обсуждении задач смешанных комиссий и комиссии нейтральных стран по наблюдению нельзя делать упор на одном органе и игнорировать другой орган. Комиссия нейтральных стран по наблюдению и смешанные комиссии должны действовать параллельно, подчинение одной комиссии другой исключается. Эти комиссии должны осуществлять свою деятельность в порядке распределения обязанностей и сотрудничества в соответствии с функциями и полномочиями, предусмотренными соглашением о прекращении военных действий, с тем, чтобы обеспечить его эффективное осуществление.

3) Вопрос о принципе согласованности в комиссии нейтральных стран по наблюдению. В ходе обсуждения остался еще не разрешенным вопрос о применении принципа согласованности в комиссии нейтральных стран по наблюдению. Некоторые считают, что в комиссии нейтральных стран по наблюдению вопросы могут разрешаться простым большинством голосов, и возражают против принципа согласованности. С этим делегация Китайской Народной Республики не может согласиться. Мы считаем, что принцип согласованности является самым справедливым, разумным, наиболее благоприятствующим принципом для разрешения важнейших вопросов в нынешних международных отношениях, метод же решения вопросов большинством голосов часто используется при рассмотрении важнейших международных проблем в качестве орудия для навязывания воли большинства государств меньшинству.

Задача комиссии нейтральных стран по наблюдению состоит в том, чтобы содействовать воюющим сторонам в проведении контроля за осуществлением соглашения о прекращении военных действий, поэтому комиссия должна отражать точки зрения обеих сторон и учитывать их интересы, только при этом она сможет вынести справедливые предложения, приемлемые для обеих сторон. В случае, если комиссия нейтральных стран по наблюдению, будучи пристрастна к одной стороне, не сможет отразить точки зрения обеих сторон и учесть их интересы, притом примет предложение лишь простым большинством голосов, то подобное предложение едва ли может быть одобрено обеими сторонами. Следовательно, комиссия нейтральных стран по наблюдению может выполнить свою задачу, справедливо и разумно разрешить вопросы лишь при коллективных усилиях и при соблюдении принципа согласованности, предусмотренного в соглашении о прекращении военных действий. Если думать использовать комиссию нейтральных стран по наблюдению для того, чтобы навязать волю одной из воюющих сторон другой путем применения метода решения вопроса простым большинством голосов, то это не удастся.

Некоторые говорят, что работа комиссии нейтральных стран по наблюдению в Корее оказалась парализованной вследствие соблюдения принципа согласованности. Подобное утверждение является неправильным. В действительности, комиссия нейтральных стран по наблюдению в Корее сыграла положительную роль в деле осуществления ее основных функций, предусмотренных соглашением о перемирии. В течение десяти месяцев со времени осуществления перемирия в Корее комиссия нейтральных стран по наблюдению осуществляла надзор и проверку за движением военного персонала обеих сторон в количестве более двух млн. человек, прибывающих и выбывающих из Кореи, а также над переброской свыше семи тысяч боевых самолетов американской стороной, благодаря чему перемирие в Корее сохраняется и до настоящего времени. Как же можно при этом утверждать, что работа комиссии нейтральных стран по наблюдению безрезультатна? Основной довод г-на Смита, выставленный им против комиссии нейтральных стран по наблюдению, сводится к тому, что польский и чехословацкий члены этой комиссии четырежды не соглашались с проведением расследований клеветнических обвинений, выдвинутых США, относительно задержания военнопленных корейско-китайской стороной, но именно это несогласие содействовало сохранению соглашения о перемирии в Корее. Здесь можно привести и другой пример: 20—21 января 1954 года для отправки через Инчон на Тайвань насильственно задержанных китайских военнопленных американская сторона не разрешила инспекционной группе нейтральных стран в Инчоне вступить в порт для проведения инспекционной работы. Это является ярким фактом серьезного нарушения соглашения о перемирии. Польский и чехословацкий члены комиссии нейтральных стран по наблюдению предложили комиссии отправить в Инчон подвижную инспекционную группу для проведения особого расследования. Однако шведский и швейцарский члены не согласились с этим предложением. Но мы отнюдь не умаляем в связи с этим роль и достижения комиссии нейтральных стран по наблюдению в Корее и не говорим, как утверждает г-н Смит в отношении других стран, что капиталистические государства не являются нейтральными. Но имеются еще примеры другого рода. Комиссия нейтральных стран по репатриации военнопленных в Корее осуществляет свою работу на основе решений, принятых большинством голосов. Каковы же ее результаты? Как я уже указывал дважды, важнейшие решения о военнопленных были одобрены большинством членов комиссии, т. е. представителями Индии, Польши и Чехословакии, но не были поддержаны меньшинством ее членов и тем более не проведены в жизнь стороной командования вооруженными силами Объединенных наций. В результате этого вопрос относительно 21 тыс. корейских и китайских военнопленных, насильственно задержанных американской стороной, зашел в тупик и остался не разрешенным до сего времени.

Отсюда следует, что опыт осуществления перемирия в Корее отнюдь не говорит за неизбежность образования тупика при применении принципа согласованности и за непременное избежание его при решении вопроса большинством голосов. Если говорить о тупиках, то как в условиях осуществления принципа согласованности, так и при решении вопроса большинством голосов они возникали вследствие нарушения американской стороной некоторых условий соглашения о перемирии в Корее.

4) *Вопрос об ответственности комиссии нейтральных государств по наблюдению.*

Мы считаем, что комиссия нейтральных государств по наблюдению должна быть ответственна перед государствами, обеспечивающими международные гарантии восстановления мира в Индо-Китае. На настоящем совещании не было возражений по этому вопросу. Мы надеемся, что совещание оформит это положение.

5) Вопрос о так называемом наблюдении ООН.

В ходе обсуждения здесь предлагали установить наблюдение ООН за прекращением военных действий в Индо-Китае. С этим предложением делегация Китайской Народной Республики не может согласиться. Я уже неоднократно указывал, что наше совещание не имеет никакого отношения к ООН. Само собой разумеется, ООН не подходит в качестве органа, выполняющего функции надзора за осуществлением прекращения военных действий в Индо-Китае. Для усиления интервенции в Индо-Китае кое-кто намеревается включить индо-китайский вопрос в повестку дня ООН для создания споров. При таких обстоятельствах тем более не может быть речи о том, чтобы наблюдение за прекращением военных действий в Индо-Китае было возложено на ООН.

Относительно пятого пункта. Вопрос о международных гарантиях выполнения соглашения о перемирии, обеспечивающихся государствами — участниками совещания, был поставлен главой французской делегации г-ном Бидо. Поскольку со стороны государств — участников настоящего совещания не было высказано возражений по этому вопросу, мы считаем, что этот принцип должен быть утвержден в качестве предварительной договоренности совещания. Вместе с тем делегация Китайской Народной Республики, исходя из ранее выдвинутых предложений, выражает надежду, что настоящее совещание обсудит вопрос о характере обязательств государств-гарантов. Делегация Китайской Народной Республики поддерживает точку зрения делегации Советского Союза по этому вопросу, предусматривающую консультации между государствами-гарантами в случаях нарушения соглашения о прекращении военных действий и принятие коллективных, но не индивидуальных действий.

Относительно шестого пункта. Судя по опыту освобождения тяжелораненых военнопленных в Дьен-Бьен-Фу, вопрос о взаимном освобождении военнопленных и интернированных гражданских лиц может быть разрешен без затруднений путем непосредственных переговоров между обеими воюющими сторонами. Поэтому делегация Китайской Народной Республики считает целесообразным передать вопрос о взаимном освобождении военнопленных и интернированных гражданских лиц после прекращения военных действий на всей территории Индо-Китая представителям командований обеих сторон для обсуждения как в Женеве, так и на месте.

Господин председатель! В своем заявлении 12 мая я указывал, что существует возможность достижения договоренности на совещании, если представители государств — участников совещания преисполнены искреннего стремления к восстановлению мира в Индо-Китае. Однако не могу не отметить, что перед нами еще стоит ряд серьезных препятствий. Необходимо преодолеть эти препятствия общими усилиями, чтобы наше совещание как можно скорее достигло соглашения.

Следует указать, что политика правительства США, направленная на расширение войны в Индо-Китае и недопущение достижения соглашения на Женевском совещании, в основном не изменилась. На Женевском совещании делегация США занимает непримиримую позицию и с недоверием относится к совещанию. Между прочим, некоторые делегации часто следуют обструкционистской политике США. За пределами Женевского совещания правящие круги правительства США все еще поощряют и планируют расширение войны в Индо-Китае, активизируют свою деятельность, направленную на организацию агрессивного блока в Юго-Восточной Азии, а также продолжают создавать напряженность в отношениях на Дальнем Востоке, угрожая тем самым миру и безопасности как в Азии, так и во всем мире. Подобная политика США серьезно тормозит ход работы Женевского совещания.

Следует также отметить, что во время Женевского совещания сторонники войны во Франции сосредоточили все свое внимание на том, чтобы обеспечить интервенцию США в войну в Индо-Китае, добиться увеличения американской помощи, и проводят политику затягивания Женевского совещания. Недавно были парафированы два соглашения между французским и баодаевским правительствами, призванные противодействовать движению вьетнамского народа, борющегося за подлинную независимость, единство и демократию, и помешать установлению дружественных отношений между Францией и всем Вьетнамом на новых началах. Ясно, что все это не может благоприятствовать скорейшему восстановлению мира в Индо-Китае и, следовательно, идет вразрез с интересами французского народа.

В целях скорейшего восстановления мира в Индо-Китае и удовлетворения чаяний миролюбивых народов всех стран подобная политика, направленная на создание помех и *затягивание достижения соглашения* на Женевском совещании, не должна, по нашему мнению, продолжаться.

Господин председатель! Делегация Китайской Народной Республики полностью поддерживает предложения относительно обсуждения политических вопросов Индо-Китая, которые были выдвинуты главой делегации Демократической Республики Вьетнам Фам Ван Донгом и главой делегации СССР В. М. Молотовым. Всем известно, что 1—6 пункты предложений, выдвинутых главой делегации Демократической Республики Вьетнам Фам Ван Донгом 10 мая на настоящем совещании, представляют собой хорошую основу для обсуждения политических вопросов.

Мы считаем, что при рассмотрении вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае военные и политические вопросы, естественно, связаны между собой и не могут быть совершенно отделены. Некоторые высказываются за то, чтобы наше совещание приступило к рассмотрению политических вопросов после обсуждения военных вопросов. Однако опыт обсуждения военных вопросов на закрытых заседаниях полностью свидетельствует о том, что такой взгляд является несостоятельным. Так, например, при обсуждении вопроса о прекращении военных действий в трех государствах Индо-Китая и перегруппировке войск нельзя не затрагивать сложившуюся в этих трех государствах политическую ситуацию, так же как при рассмотрении вопроса о комиссии нейтральных стран по наблюдению и международных гарантиях нельзя не затронуть ряд политических вопросов. Отсюда видно, что военные и политические вопросы не могут быть совершенно отделены.

Некоторые, кажется, высказываются за то, чтобы на Женевском совещании разрешался лишь вопрос о военном перемирии в Индо-Китае, отложив при этом политические вопросы для последующего урегулирования, ссылаясь на пример осуществления перемирия в Корее. Такая точка зрения фактически направлена к тому, чтобы политические вопросы Индо-Китая были бы отложены на неопределенный срок, а мир в Индо-Китае невозможно было бы упрочить. Поэтому это порочные взгляды. Всем известно, что в статье 60-й соглашения о перемирии в Корее предусматривается созыв политической конференции обеих сторон для политического урегулирования корейского вопроса. Однако вследствие чинимых правительством США препятствий и обструкций политическая конференция до сих пор не может быть созвана. Одна из задач Женевского совещания состоит в политическом урегулировании корейского вопроса. Вследствие затягивания и препятствий со стороны правительства США и его приспешников Женевское совещание до сего времени не дало никаких результатов, несмотря на то, что проведено уже 13 заседаний по корейскому вопросу. Одновременно с этим лисынмановская клика поднимает возню за пределами совещания об уходе с совещания и объединении Кореи силой оружия или угрозой ее применения. Это свидетельствует о том, что если политические вопросы Кореи длительное время не получат своего разрешения, то перемирие в Корее не может быть упрочено. Разве кто-либо желает, чтобы горький опыт Кореи был вновь повторен и в Индо-Китае?

Мы всегда считаем, что задача Женевского совещания должна состоять в том, чтобы военные и политические вопросы Индо-Китая получили бы свое разрешение. Это значит, что прекращение военных действий и восстановление мира в Индо-Китае должны быть осуществлены на основе признания национальных прав народов трех государств Индо-Китая. Мир в Индо-Китае может быть укреплен и упрочен лишь при урегулировании политических вопросов. Поэтому делегация Китайской Народной Республики поддерживает предложения из трех пунктов, выдвинутые делегацией Советского Союза 8 июня, в которых предусматривается, чтобы настоящее совещание немедленно приступило к обсуждению параллельно и с чередованием военных и политических вопросов Индо-Китая и к обеспечению установления непосредственного контакта между заинтересованными сторонами с тем, чтобы в кратчайшие сроки достигнуть соглашения по вопросу о восстановлении мира в Индо-Китае, и в первую очередь осуществить скорейшее, одновременное прекращение огня на всей территории Индо-Китая.

Американские происки в Восточном Пакистане

ДЕЛИ, 9 июня. (ТАСС). Общественность Индии и в особенности народ Западной Бенгалии глубоко встревожены американскими происками в Восточном Пакистане. Патриотические круги Калькутты требуют, чтобы индийское правительство приняло решительные меры против американских интриг в Восточном Пакистане, угрожающих безопасности Индии и миру в Азии.

В журналистских кругах Калькутты циркулируют слухи о том, что США через губернатора генерала Искандера Мирзу превращают Восточный Пакистан в свою военную базу и уже приступили к высадке там своих войск. В общественных кругах Калькутты с большим беспокойством относятся к приезду в главный город Западной Бенгалии посла США в Индии Аллена.

10-я СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

БУДАПЕШТ, 9 июня. (ТАСС). Вчера здесь начала работу 10-я сессия Дунайской комиссии, в которой участвуют делегации Болгарии, Венгрии, Румынии, СССР, Чехословакии и Югославии.

Сессию открыл председатель Дунайской комиссии Эндре Шик (Венгрия).

Затем единогласно была принята следующая повестка дня работы сессии: Информация директора аппарата Дунайской комиссии о ходе выполнения плана работ в 1954 году и о комплектовании аппарата Дунайской комиссии. Об исполнении бюджетов в 1953 и 1954 годах. Информация представителей стран — членов Дунайской комиссии о состоянии работ по установлению единой системы навигационной путевой обстановки на своих участках Дуная и другие вопросы.

С докладом по первому вопросу выступил Д. Халачев, по второму вопросу—И. Абранеску.

В Национальном собрании Франции

ПАРИЖ, 9 июня. (ТАСС). Сегодня на *заседании Национального собрания* первым оратором выступил министр иностранных дел Жорж Бидо, который вернулся из Женевы, чтобы участвовать в дебатах. Характеризуя позицию французской делегации на Женевском совещании, Бидо изложил свою версию относительно работы совещания. Он вновь утверждал, что в Индо-Китае нужно положить конец военным действиям, «политические же вопросы,—сказал он,—мы разрешим позднее...» Он отметил, что в Женеве ведутся переговоры между представителями французского командования и вьетнамской Народной армии.

Заявив, что сохраняются разногласия по двум важным вопросам: один касается положения в Патет-Лао и Кхмере, а другой — международного контроля, Бидо пытался свалить вину за это на «противную сторону». Однако он не был в состоянии сообщить депутатам о конкретных мерах, принятых французской делегацией в Женеве для достижения соглашения.

Затем выступил радикал Мендес-Франс. Он отметил «тревогу и смятение, которыми охвачено Национальное собрание», и заявил, что у правительства нет «конструктивной и ясно определенной национальной политики».

«Когда я предлагал компромиссный мир в Индо-Китае,— сказал он,— то тогда я считал, что мы имеем преимущества, которые со временем все уменьшались. Правительства, которые сменяли друг друга, *предпочитали вести войну до победного* конца. Те, кто говорил о переговорах, считались плохими французами, агентами Москвы. В течение нескольких лет обещали полную победу и отказывались от любых переговоров».

Мендес-Франс упрекнул министра иностранных дел за то, что он не установил достаточного контакта с делегацией Демократической Республики Вьетнам. Он упрекнул также правительство за то, что оно просило вмешательства США в войну в Индо-Китае, не спросив предварительно мнения парламента. «Нужно, чтобы было ясно, — сказал Мендес-Франс, — что цель Франции добиваться не американского вмешательства, а прекращения тягостного конфликта, который длится уже слишком долго». Он подверг критике решение правительства о назначении нового министра по делам присоединившихся государств, а также политику правительства в Северной Африке.

Затем заседание было прервано. После перерыва будут продолжаться дебаты.

* * *

ПАРИЖ, 9 июня. (ТАСС). Агентство Франс Пресс передает, что комиссия иностранных дел Национального собрания 24 голосами против 18 при 2 воздержавшихся одобрила доклад Жюля Мока, который требует отклонения законопроекта о ратификации договора о «европейском оборонительном сообществе».

Приговор по делу заговорщической группы Дертингера в Германской Демократической Республике

БЕРЛИН, 9 июня. (ТАСС). Агентство АДН передает:

Верховный суд Германской Демократической Республики вынес приговор по делу группы заговорщиков, возглавлявшейся Георгом Дертингером.

Эта группа поставила перед собой цель — ликвидировать Германскую Демократическую Республику и достижения рабоче-крестьянской власти и восстановить эксплуататорский строй монополистов, крупных помещиков и фашистов.

Так, во время беседы, состоявшейся в Западном Берлине между Дертингером и американским агентом, специальным доверенным лицом Аденауэра и временным статс-секретарем боннского правительства Отто Ленцем, был намечен подробный *план свержения правительства Германской* Демократической Республики.

Группа заговорщиков начиная с 1946 года передавала американской и английской секретным службам шпионские материалы.

Дертингер, который охарактеризовал американские и английские оккупационные власти вместе с их разведками как своих союзников, поддерживал особенно тесные связи с офицером американской разведки Дилджером, а также с агентом американской разведки Азендорфом и с агентом английской разведки Кроника.

Дертингер взял на себя организацию проникновения фашистских вооруженных банд через демаркационную линию в Германскую Демократическую Республику. Заговорщики сознались, что их целью было препятствовать мирному воссоединению Германии на демократической основе, ликвидировать власть рабочих и крестьян и присоединить Германскую Демократическую Республику к послушному Америке империалистическому милитаристскому боннскому государству.

Осужденные заговорщики оказывали существенную помощь врагам Германской Демократической Республики в их стремлении ликвидировать демократический *строй Германской Демократической Республики* и совершили тяжкое предательство национальных интересов германского народа.

За совершенные ими преступления верховный суд приговорил обвиняемых к следующим срокам наказания:

Дертингера — к 15 годам каторжной тюрьмы, Плеве — к 13 годам, Бубнера — к 11 годам, Брандта — к 10 годам, Ентцша — к 7 годам, Цинсера — к 3 годам каторжной тюрьмы.

ПРИЕЗД В СССР МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ШВЕЦИИ УНДЕНА

8 июня в СССР, с неофициальным визитом, прибыл Министр Иностранных Дел Швеции Эстен Унден. Вместе с ним прибыл посол Швеции в СССР Рольф Сульман.

В Ленинграде Унден посетил музеи, ознакомился с достопримечательностями города и присутствовал на спектакле в Театре оперы и балета имени Кирова.

9 июня Унден прибыл в Москву. На аэродроме Министра Ундена встречали член Коллегии МИД СССР Г. М. Пушкин и заведующий протокольным отделом МИД СССР Д. А. Жуков, а также сотрудники Шведского посольства в Москве. (ТАСС).

ПРИБЫТИЕ В МОСКВУ ДАТСКОЙ ТОРГОВОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

9 июня в Москву прибыла Датская торговая делегация, возглавляемая Министром труда и экономики Е. О. Краг, для переговоров о товарообороте между СССР и Данией.

В состав делегации входят: начальник отдела МИД Дании Холтен Эггерт, начальник отдела Министерства торговли Н. Хансен, председатель Сельскохозяйственного совета Х. Пинструп, председатель Объединения датских кооперативных обществ С. Овергорд, директор Торговой палаты *Х. Христиансен, представитель Промышленного* совета, главный директор судостроительной фирмы «Бурмайстер и Вайн» Н. Мунк и другие представители официальных и деловых кругов Дании.

Делегацию встречали заместитель Министра внешней торговли СССР П. Н. Кумыкин, начальник Управления торговли с западными странами МВТ СССР Н. И. Чеклин, торговый представитель СССР в Дании И. С. Степанов и начальник протокольного отдела МВТ СССР И. С. Андриенко.

Делегацию также встречали Чрезвычайный Посланник и Полномочный Министр *Дании в СССР Х. Хергель и члены датской* миссии в Москве.

КОМАНДА СОВЕТСКИХ ШАХМАТИСТОВ ВЫЛЕТЕЛА В США

Вчера, 9 июня, из Москвы в Нью-Йорк для участия в матче с командой США вылетела команда советских шахматистов. В составе команды СССР — гроссмейстеры В. Смыслов, Д. Бронштейн, П. Керес, Ю. Авербах, Е. Геллер, А. Котов, Т. Петросян, М. Тайманов, запасной участник — гроссмейстер И. Болеславский, капитан команды — гроссмейстер И. Бондаревский.

Возглавляет делегацию советских шахматистов т. Д. В. Постников.

Матч между командами шахматистов СССР и США начнется в Нью-Йорке 16 июня.

В состав команды США входят гроссмейстер С. Решевский, мастера А. Денкер, М. Павей, А. Бирн, И. Горовиц, Р. Бирн, А. Бизгайер, Л. Эванс, запасной участник— мастер А. Дейк.

Соревнование будет состоять из 4 туров. Каждый участник сыграет на своей доске по 4 партии, всего в матче будут сыграны 32 партии.

Встреча советских шахматистов с командой шахматистов США, как известно, должна была состояться в прошлом году. Однако американские власти поставили тогда условием советским шахматистам не выезжать за городскую черту г. Нью-Йорка, а посещая принадлежащую представительству СССР при ООН дачу, находящуюся в г. Гленков, лишь в дневное время и притом с разрешения каждый раз иммиграционных властей, не ночевать на этой даче.

Несмотря на возражения шахматной секции СССР и советских шахматистов против этих ограничений, американские власти отказались их отменить. Ввиду изложенного советские шахматисты сочли невозможным прибыть в Нью-Йорк и принять участие в упомянутом матче.

В начале текущего года Американская шахматная федерация вновь предложила советским шахматистам провести командную встречу в США и заявила, что установленные ранее ограничения по пребыванию советских шахматистов в Нью-Йорке американскими властями отменены.

(ТАСС).

ПРИЕЗД В МОСКВУ ФРАНЦУЗСКИХ ФУТБОЛИСТОВ

В Москву по приглашению секции футбола Советского Союза прибыла французская футбольная команда «Жиронда» (гор. Бордо).

Команда «Жиронда» — одна из лучших профессиональных команд Франции. В розыгрыше первенства страны по футболу в сезоне 1953—1954 года она заняла третье место. Футболисты команды «Жиронда» имеют большой опыт международных встреч.

Первое международное товарищеское состязание между советскими и французскими футболистами состоится 10 июня в Москве, на центральном стадионе «Динамо». С командой «Жиронда» будут играть футболисты московской команды общества «Динамо». (ТАСС).

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ МОСКВЫ

(Начало спектаклей в 7 час. 30 мин.)

ГАСТРОЛИ КИЕВСКОГО УКРАИНСКОГО ТЕАТРА им. Ив. ФРАНКО — в помещении Малого театра — **Мартын Боруля.**

БОЛЬШОЙ ТЕАТР — **Руслан и Людмила** — спектакль, перенесенный с 29 мая.

ФИЛИАЛ БОЛЬШОГО ТЕАТРА — **Чио-Чио-Сан.**

ТЕАТР им. Евг. ВАХТАНГОВА — **Два веронца.**

ТЕАТР им. Вл. МАЯКОВСКОГО — в помещении филиала МХАТ — **Таня.** Действительны билеты со штампом «Гроза».

ТЕАТР им. ЛЕНИНСКОГО КОМСОМОЛА — **Друзья-сочинители.**

ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР им. А. С. ПУШКИНА — **Дама-невидимка.**

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕАТР ТРАНСПОРТА — **Овод;** в помещении Летнего театра ЦПКиО им. Горького — в 8 час. — **Не называя фамилий.**

АДРЕС РЕДАКЦИИ и ИЗДАТЕЛЬСТВА: Москва, Д—47, Ленинградское шоссе, улица «Правды», д. 24. ТЕЛЕФОНЫ ОТДЕЛОВ РЕДАКЦИИ: Справочного бюро—Д 1-73-86; Партийной жизни—Д 1-52-48; Пропаганды марксистско-ленинской теории—Д 1-11-95; Промышленности, транспорта и товарооборота — Д 3-11-01; Сельскохозяйственного — Д 3-10-85; Иностранных отделов — Д 3-11-07; Стран народной демократии — Д 1-40-81; Писем — Д 3-15-69, Д 3-37-32 и Д 3-31-54; Местных корреспондентов — Д 3-10-82; Информации — Д 3-15-80; Литературы и искусства — Д 3-11-13; Прессы — Д 3-10-81; Науки, школ и вузов — Д 3-10-80; Военного — Д 3-37-63; Критики и библиографии — Д 3-15-61; Пресс-бюро — Д 3-15-60; Секретариата — Д 3-15-64; Отдела объявлений — Д 3-39-00; Экспедиции — Д 3-39-80.



Б 02980. Ордена Ленина типография газеты «Правда» имени И. В. Сталина. Изд. № 447.